

- (1) Φορέων που υπηρετούν το δημόσιο συμφέρον και έχουν ως σκοπό την καταπολέμηση της διαφθοράς, της απάτης και του ξεπλύματος χρήματος στην ΕΔ.
- (2) Σχεδίων και προγραμμάτων, περιλαμβανομένων προγραμμάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης, που στοχεύουν στην καταπολέμηση της διαφθοράς, της απάτης και του ξεπλύματος χρήματος στην ΕΔ.
- (3) Πανεπιστημιακών και άλλων επιστημονικών ερευνητικών προγραμμάτων στην ΕΔ, που αποσκοπούν να βελτιώσουν την γνώση και την εξειδίκευση στους τομείς της ενέργειας, της υγείας, της βιομηχανίας, των υποδομών και της αστικής ανάπτυξης.
- (4) Προγραμμάτων υποτροφιών για μεταπτυχιακές σπουδές στους τομείς της ενέργειας, της υγείας, της βιομηχανίας, των υποδομών και της αστικής ανάπτυξης μέσω του Ιδρύματος Κρατικών Υποτροφιών (ΙΚΥ) της ΕΔ. Κάθε έτος θα εξασφαλισθεί η δυνατότητα παροχής μέχρι 100 τέτοιων υποτροφιών.
- (5) Παροχή ιατρικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένης της παράδοσης, εγκατάστασης και συντήρησης του εξοπλισμού αυτού) που θα ζητηθεί για Δημόσια Νοσοκομεία, με έμφαση στα Παιδιατρικά Νοσοκομεία, της ΕΔ, μετά από εκτίμηση των σχετικών αναγκών από το Υπουργείο Υγείας, σε συνεννόηση με την Επιτροπή Εποπτείας, και σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία.

Μολονότι η ανωτέρω υποχρέωση αναλαμβάνεται από την Siemens AG, δικαίωμα εκπλήρωσης θα έχει και η Siemens A.E. Κάθε καταβολή ποσών για συγκεκριμένα σχέδια ή φορείς θα αποφασίζεται από τα Μέρη σύμφωνα με τα όσα ορίζονται στο Παράρτημα 3.

3. **Επένδυση ύψους Ευρώ 100 εκατομμυρίων:** Η Siemens AG αναλαμβάνει να διασφαλίσει την συνεχζόμενη παρουσία της SAE στην Ελλάδα, η οποία απασχολεί σήμερα περισσότερους από 600 εργαζόμενους, με την χρήση, εντός του 2012, των ενδεικνυόμενων μέσων και ενεργειών οικονομικής στήριξης της SAE με ποσό που υπολογίζεται στα 100 εκατομμύρια Ευρώ. Η εκπλήρωση αυτής της διάταξης θα στοιχειοθετείται εγγράφως στην Επιτροπή Επιτροπείας από τους ορκωτούς ελεγκτές της SAE.

#### 4. Περαιτέρω επενδύσεις:

- (α) Η SIEMENS δραστηριοποιείται στην Ελλάδα, παράγοντας προϊόντα και παρέχοντας υπηρεσίες, για σχεδόν 100 χρόνια. Η SIEMENS γνωρίζει και εμπιστεύεται την δυναμική και την ανθεκτικότητα της οικονομίας της ΕΔ και πιστεύει ειλικρινά, ότι, παρά τις σημερινές δυσκολίες της, η ΕΔ θα επιστρέψει και πάλι σύντομα σε μια ισχυρή οικονομία.

Στην προσπάθεια αυτή, η SIEMENS επιθυμεί να είναι βασικός και ουσιαστικός υποστηρικτής. Με δεδομένο αυτό, η SIEMENS ενθαρρύνει θερμά μεγάλους παγκόσμιους επενδυτές να συμμετάσχουν στην οικονομική αναζωογόνηση της ΕΔ, επενδύοντας στην ΕΔ, όπως η ίδια έχει κάνει και συνεχίζει να κάνει.

(β) Τα Μέρη συμφωνούν ότι η Επιτροπή Εποπτείας θα συστήσει μια κοινή ομάδα εργασίας (η «Επιτροπή Επενδύσεων»), για να διερευνήσει πραγματικούς και ουσιαστικούς τομείς επενδύσεων από την SIEMENS στην ΕΔ. Ιδιαίτερη έμφαση θα δοθεί σε τομείς που ενισχύουν την απασχόληση στην ΕΔ.

(γ) Ειδικότερα, αλλά όχι μόνο, η SIEMENS θα εξετάσει την πραγματοποίηση επενδύσεων διαφόρων τύπων και μορφών στην ΕΔ. Μια τέτοια επένδυση, η οποία εξετάζεται, περιλαμβάνει την κατασκευή ενός νέου εργοστασίου παραγωγής στην Ελλάδα για ένα έργο αξίας άνω των 60 εκατομμυρίων Ευρώ που θα οδηγήσει στην απασχόληση άνω των 700 ατόμων.

(2) Στην περίπτωση που νέα γεγονότα που αφορούν στην Υπόθεση και τα οποία θεωρηθεί ότι ενδιαφέρουν τις Ελληνικές Αρχές περιέλθουν σε γνώση της, η SIEMENS θα συνεχίσει να παρέχει κάθε δυνατή υποστήριξη, όποτε της ζητηθεί αλλά και ανεξάρτητα, προς τις Ανακριτικές Αρχές της ΕΔ σε σχέση με την συνεχιζόμενη ανάκριση κατά φυσικών προσώπων που έχουν εμπλακεί στην Υπόθεση. Κανένας όρος αυτής της Συμφωνίας δεν μπορεί να ερμηνευθεί κατά οιονδήποτε τρόπο παρεμβατικό ή περιοριστικό των ποινικών διώξεων κατά φυσικών προσώπων που έχουν εμπλακεί στην Υπόθεση.

(3) Η SAE συμφωνεί να ενταχθεί για μια περίοδο έως τριάντα (3) ετών από την Ημερομηνία Έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας, σε ένα πρόγραμμα βελτίωσης της εταιρικής συμμόρφωσης και δεσμεύεται για την εξασφάλιση διαφάνειας κατά την λειτουργία της. Το Πρόγραμμα θα αποτελείται από μια αναθεώρηση του προγράμματος συμμόρφωσης της SAE και των εσωτερικών της ελέγχων. Οι λεπτομέρειες του Προγράμματος αυτού περιλαμβάνονται στο Παράρτημα 4. Η διεξαγωγή του Προγράμματος θα λαμβάνει υπόψη την ομαλή λειτουργία και ροή των συνήθων επιχειρηματικών υποθέσεων και δραστηριοτήτων της SAE.

(4) Η SIEMENS δεσμεύεται να διατηρεί ένα σταθερό πρόγραμμα συμμόρφωσης που θα υιοθετεί μια εταιρική κουλτούρα, στο πλαίσιο της οποίας καμία δραστηριότητα διαφθοράς ή άλλως παράνομη δεν θα είναι ανεκτή. Σε συνέπεια με αυτή την δέσμευση, η SIEMENS θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να εξασφαλίσει ότι δεν θα χρησιμοποιούνται πρακτικές διαφθοράς ή άλλως παράνομες κατά την διαδικασία υποβολής προσφορών ή την

εκτέλεση συμβάσεων στην Ελλάδα και ότι οι υπάλληλοι της SIEMENS θα σέβονται πλήρως όλους τους νόμους της ΕΔ που διέπουν το θεμιτό ανταγωνισμό και το εμπόριο.

#### **IV. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΔ**

- (1) Η ΕΔ αναγνωρίζει την συνεργασία της SIEMENS κατά την έρευνα της Υπόθεσης.
- (2) Η ΕΔ δηλώνει ότι η SIEMENS αποτελεί αξιόπιστη και υπεύθυνη επιχείρηση, υπό την έννοια του Άρθρου 45 της Οδηγίας 2004/18/EK.
- (3) Η ΕΔ παραιτείται με την παρούσα από κάθε αστική και διοικητική (περιλαμβανομένων εκείνων από ξέπλυμα χρήματος ή παραβάσεων της νομοθεσίας περί Ανταγωνισμού) αξίωση και πρόστιμο κατά της SIEMENS σε σχέση με την Υπόθεση. Η ΕΔ δεν θα καταθέσει ένδικα βοηθήματα αστικού ή διοικητικού δικαίου και δεν θα επιβάλει πρόστιμα ή κυρώσεις κατά της SIEMENS. Αν κάποιο τέτοιο ένδικο βοήθημα ή κύρωση έχει ήδη ασκηθεί ή επιβληθεί, η ΕΔ θα παραιτηθεί οριστικά ή δε κύρωση θα καταργηθεί ή/και αιυρωθεί οριστικά.

Επιπλέον, η ΕΔ θα διατηρήσει χωρίς ζημία τη SIEMENS σε σχέση με την Υπόθεση, συμφωνώντας ρητά ότι η παρούσα Συμφωνία έχει αμετάκλητο χαρακτήρα. Επιπλέον, εφόσον χρειαστεί, η ΕΔ θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια παροχής υπεράσπισης και εν γένει αρωγής προς την SIEMENS σε σχέση με τις ανωτέρω αξιώσεις, πρόστιμα, αγωγές και/ή άλλες διαδικασίες. Σε περίπτωση πάντως που, παρ' όλα αυτά, τέτοιες αξιώσεις εγερθούν και /ή έννομες συνέπειες επέλθουν, η SIEMENS θα έχει, έναντι της ΕΔ, δικαίωμα επίσχεσης και δικαίωμα συμψηφισμού του αντίστοιχου ποσού με την Παροχή των 90 Εκατομμυρίων που περιγράφεται στον Όρο III.

#### **V. ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΕΚΚΡΕΜΩΝ ΔΙΚΩΝ**

Σε σχέση με τον όρο III.(1) και εφόσον η SIEMENS είναι ενάγων διάδικος, η SIEMENS θα καταργήσει εντός ευλόγου χρόνου μετά την Ημερομηνία Έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας, κάθε αντίστοιχη δικαστική διαδικασία και θα αναλάβει κάθε εύλογη προκύπτοντα δαπάνη. Δικαστικές διαδικασίες σχετικές με την Υπόθεση θα καταργούνται από τον αιτούντα ή τον ενάγοντα ή σε κάθε περίπτωση το διάδικο που έχει την εξουσία διάθεσης. Ιδιαίτερη μνεία γίνεται της αρνητικής αναγνωριστικής αγωγής στο Μόναχο.

## VI. ΚΑΙ ΤΑ ΔΥΟ ΜΕΡΗ

- (1) **Συμβολή στην επίλυση άλλων διαφορών:** Τα Μέρη συμφωνούν να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να συμβάλουν στην δίκαιη επίλυση κάθε άλλης εικρεμούς διαφοράς, στην οποία εμπλέκονται ή τα επηρεάζει. Η SIEMENS θα καταθέσει στη Επιτροπή Εποπτείας έγγραφη κατάσταση με αυτές τις διαφορές.
- (2) **Επιτροπή Εποπτείας:** Τα Μέρη θα διορίσουν τους εκπροσώπους τους στην Επιτροπή Εποπτείας και θα διευκολύνουν την Επιτροπή Εποπτείας στην εκπλήρωση των καθηκόντων της.
- (3) **ΦΠΑ:** Στα ποσά των Παροχών 1 και 2 του ανωτέρω Όρου III.(1) περιλαμβάνεται τυχόν ΦΠΑ.

## VII. ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΝΟΜΙΚΗΣ ΔΑΠΑΝΗΣ ΤΗΣ ΕΔ

Η ΕΔ υπέστη νομικές αμοιβές και έξοδα από τη Hogan Lovells International LLP, την δικηγορική εταιρεία που διορίστηκε από την ΕΔ (η «Δικηγορική Εταιρεία») σε συνέχεια εισιγήσεως από το Νομικό Συμβούλιο του Κράτους για την κατάρτιση και σύναψη αυτής της Συμφωνίας και για την εκπροσώπηση της ΕΔ στις εικρεμείς δίκες με την SIEMENS. Η SIEMENS συμφωνεί να καταβάλει αυτές τις αμοιβές και τα έξοδα της Δικηγορικής Εταιρείας αναφορικά με την ανωτέρω εντολή. Η Δικηγορική Εταιρεία θα παράσχει την αναγκαία τεκμηρίωση προς υποστήριξη και ανάλυση των εν λόγω αμοιβών και εξόδων, τα οποία θα πρέπει να είναι εύλογα και να ανταποκρίνονται στις τρέχουσες συνθήκες της αγοράς και θα τα υποβάλει στην SIEMENS για πληρωμή. Η ΕΔ απαλλάσσει την Δικηγορική Εταιρεία από την υποχρέωση εμπιστευτικότητας στο βαθμό που να δύναται να τεκμηριώσει το εύλογο των αμοιβών και εξόδων της, γνωστοποιώντας την σύμβαση παροχής υπηρεσιών της, τιμολόγια, καταστάσεις ωριαίων χρεώσεων και παραστατικά για τα έξοδα. Παράλληλα με την πληρωμή, η Δικηγορική Εταιρεία θα εκδώσει και παραδώσει στο Νομικό Συμβούλιο του Κράτους της ΕΔ, στην Επιτροπή Εποπτείας και τη SIEMENS, επιστολή ικανοποίησης των απαιτήσεών της σε πλήρη εξόφληση των αμοιβών και δαπανών της σε σχέση με την ανωτέρω εντολή.

## VIII. ΛΟΙΠΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (1) Η παρούσα Συμφωνία περιέχει την πλήρη συνεννόηση των Μερών και υπερισχύει κάθε προτιγούμενης γραπτής ή προφορικής δέσμευσης, διευθέτησης, συμφωνίας και σύμβασης σε σχέση με τα θέματα που καλύπτονται από την παρούσα Συμφωνία. Δεν υφίστανται περιορισμοί, συμφωνίες, υποσχέσεις, εγγυήσεις, συνομολογήσεις ή αναλήψεις υποχρεώσεων σε σχέση με θέματα που καλύπτονται από την παρούσα Συμφωνία διαφορετικές από αυτές που ρητά ορίζονται στην παρούσα. Η παρούσα Συμφωνία δεν δύναται να τροποποιηθεί, παρά μόνον κατά τη ρητή συμφωνία των Μερών με έγγραφο που φέρει τις υπογραφές εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων των δύο Μερών.
- (2) Σε περίπτωση αμφιβολιών ή ανακολουθιών, υπερισχύει το κείμενο της Συμφωνίας που είναι γραμμένο στην Αγγλική γλώσσα.
- (3) Σε περίπτωση που οποιοσδήποτε ή περισσότεροι από τους όρους που περιέχονται στην παρούσα κριθεί ότι είναι άκυρος, παράνομος ή ανεφάρμοστος για οποιαδήποτε αιτία και σε οποιαδήποτε έκταση, το γεγονός αυτό δεν θα επηρεάζει τους υπόλοιπους όρους της παρούσας Συμφωνίας, αλλά η παρούσα θα εφαρμόζεται, ως εάν οι άκυροι, παράνομοι ή ανεφάρμοστοι αυτοί όροι δεν είχαν περιληφθεί σε αυτήν, εκτός εάν η διαγραφή αυτού ή αυτών των όρων θα συνιστούσε τέτοια ουσιαστική μεταβολή που θα καθιστούσε την εκπλήρωση των παροχών που προβλέπονται στην παρούσα αντίθετη με τη βούληση των Μερών.
- (4) Εάν οι συνθήκες που αποτέλεσαν την βάση της παρούσας Συμφωνίας μεταβληθούν ουσιαδώς μετά την σύναψη αυτής και εάν λογικά τα Μέρη δεν θα είχαν συνάψει την παρούσα Συμφωνία ή θα την είχαν συνάψει, αλλά με διαφορετικό περιεχόμενο, εάν είχαν προβλέψει την μεταβολή που επήλθε, είναι δυνατή η υποβολή αιτήματος προσαρμογής της Συμφωνίας στο μέτρο που, λαμβάνοντας υπόψη τις περιστάσεις της συγκεκριμένης υπόθεσης και ιδίως την συμβατική ή την εκ του νόμου κατανομή του κινδύνου, ένα από τα Μέρη δεν μπορεί να θεωρηθεί ευλόγως διότι αναμένεται να εκπληρώσει την Συμφωνία χωρίς τροποποίηση.
- (5) Η παρούσα Συμφωνία διέπεται από το δίκαιο της ΕΔ.
- (6) Εάν ανακύψει διαφορά σε σχέση με την παρούσα Συμφωνία, εξουσιοδοτημένοι εκπρόσωποι των Μερών θα επιδιώξουν, με δίκαιη διαπραγμάτευση και καλή πίστη, να διευθετήσουν την διαφορά αυτή. Μετά από αίτημα ενός Μέρους, οφείλει να συμμετάσχει στις διαπραγματεύσεις ανώτερος εκπρόσωπος της διοίκησης κάθε Μέρους. Κάθε Μέρος

έχει το δικαίωμα να καταγγείλει τις διαπραγματεύσεις αυτές οποτεδήποτε με την επίδοση σχετικού εγγράφου στο άλλο Μέρος.

(7) Τα Μέρη θα επιχειρήσουν να συμφωνήσουν στη διεξαγωγή διαδικασίας Εναλλακτικής Επίλυσης της Διαφοράς (ADR) και επί των εφαρμοστέων δικονομικών κανόνων (περιλαμβανομένων χρονικών προθεσμιών) εντός δεκατεσσάρων ημερών μετά την λήψη ειδοποίησης καταγγελίας κατά τον δρόμο VIII.(6) από το άλλο Μέρος. Εάν τα Μέρη δεν συμφωνήσουν σε μια τέτοια διαδικασία εμπρόθεσμα, κάθε Μέρος θα δικαιούται να παραπέμψει την διαφορά σε διαιτησία κατά τον δρόμο VIII.(8).

(8) Κάθε διαφορά που θα προκύψει σε σχέση με την παρούσα Συμφωνία, ή με την ισχύ της εν δλω ή εν μέρει, θα επιλύεται οριστικά σύμφωνα με τους Κανόνες περί Διαιτησίας του Διεθνούς Εμπορικού Επιμελητηρίου (ΔΕΕ/ICC) χωρίς δυνατότητα προσφυγής στα τακτικά δικαστήρια σύμφωνα με τους κανόνες αυτούς. Τόπος της διαιτησίας ορίζεται η Γενεύη, Ελβετία, ο αριθμός των διαιτητών ορίζεται σε τρεις και γλώσσα της διαιτητικής διαδικασίας ορίζεται η Αγγλική.

## IX. ΔΕΣΜΕΥΤΙΚΗ ΙΣΧΥΣ

Τα Μέρη συμφωνούν ότι η παρούσα Συμφωνία θα παρουσιαστεί στο Ελληνικό Κοινοβούλιο προς εξέταση και κύρωση. Σε περίπτωση που η παρούσα Συμφωνία απορριφθεί, δεν κυρωθεί εντός σαράντα πέντε (45) ημερών από την ημερομηνία υπογραφής της από την SIEMENS, ανακληθεί ή ακυρωθεί από το Ελληνικό Κοινοβούλιο, η παρούσα Συμφωνία είναι άκυρη και ανίσχυρη και θα θεωρείται για όλες τις περαιτέρω συζητήσεις και/ή τις σχετικές διαδικασίες ως «χωρίς αναγνώριση». Στην περίπτωση αυτή, τυχόν εκπληρωθείσες παροχές θα επιστραφούν. Η παρούσα Συμφωνία μαζί με τα παραρτήματα υπ' αριθμ. 1-4 αυτής θα τεθεί σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυβερνήσεως (η «Ημερομηνία Έναρξης ισχύος») και από το σημείο αυτό, η παρούσα Συμφωνία θα επιλύει πλήρως και οριστικά όλες τις διαφορές σε σχέση με την Υπόθεση και η παρούσα Συμφωνία θα δεσμεύει όλα τα Μέρη.

Η παρούσα Συμφωνία ενεκρίθη με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου της Siemens AG στις 29 Φεβρουαρίου 2012 και με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου της Siemens AE στις 2 Μαρτίου 2012.

**SIEMENS AG**

Από : ..... Από: .....

Όνομα: Peter Y. Solmssen Όνομα: Dr Sebastian Brachert

Τίτλος: Γενικός Νομικός Σύμβουλος Τίτλος: Γενικός Νομικός Σύμβουλος EMEA

και Μέλος ΔΣ

Ημερομηνία: ..... Ημερομηνία: .....

**SIEMENS AE**

Από : ..... Από: .....

Όνομα: Πάνος Ξυνής Όνομα: Robert Sikellis

Τίτλος: Διευθύνων Σύμβουλος Τίτλος: Γενικός Νομικός Σύμβουλος

Ημερομηνία: ..... Ημερομηνία: .....

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**

Από : .....

Όνομα: .....

Τίτλος: .....

Ημερομηνία: .....

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

### A. ΤΟ ΠΕΔΙΟ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΗΣ SIEMENS

Η έρευνα της Debevoise & Plimpton LLP (“Debevoise”) άρχισε στα τέλη του 2006. Επί σχεδόν 18 μήνες, η Debevoise απασχόλησε έμπειρους δικηγόρους πλήρους απασχόλησης για να πραγματοποιήσουν έρευνα στη Siemens στην Ελλάδα. Η Debevoise ανέθεσε επίσης στη λογιστική εταιρεία Deloitte & Touche (“Deloitte”) την εξέταση οικονομικών στοιχείων. Η Deloitte όρισε μια ομάδα πραγματογνωμόνων λογιστών και την επιφόρτισε να εξετάσει τα δεδομένα σχετικά με την έρευνα στην Ελλάδα, με μια βασική ομάδα πραγματογνωμόνων λογιστών που εγκαταστάθηκε στην έδρα της Siemens στην Αθήνα, από τον Ιούνιο 2007 μέχρι τον Ιούνιο 2008.

Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Debevoise ενημέρωνε τους εισαγγελείς στην Αθήνα ικινοποιώντας τους τα στοιχεία που αποκαλύπτονταν κατά την έρευνα. Οι δικηγόροι της Debevoise συναντήθηκαν αρκετές φορές με τους εισαγγελείς. Παράλληλα με τις συναντήσεις αυτές, η Debevoise παρείχε στους εισαγγελείς τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία που προέκυπταν κατά την έρευνα, μεταξύ των οποίων ηλεκτρονικά μηνύματα (emails), αλληλογραφία, συμφωνίες παροχής συμβουλών, αρχεία πληρωμών, καθώς και οικονομικά στοιχεία. Συνολικά, πάνω από 3.000 σελίδες εγγράφων δόθηκαν στους εισαγγελείς στην Αθήνα.

Μετά το πέρας των ερευνών της Debevoise, η SIEMENS συνέχισε εκουσίως να παρέχει ουσιαστική βοήθεια στην Ελληνική Δημοκρατία, προβαίνοντας, μεταξύ άλλων, στα εξής:

- (i). Πρόσθετες συναντήσεις προόδου με την Debevoise.
- (ii). Εν ενεργεία στελέχη της SIEMENS παρείχαν στοιχεία κατόπιν αιτημάτων των Αρχών της ΕΔ.
- (iii). Εν ενεργεία στελέχη κατέθεσαν ως μάρτυρες κατόπιν αιτήματος της Εξεταστικής Επιτροπής του Ελληνικού Κοινοβουλίου.

Συνοψίζοντας, η SIEMENS παρείχε ουσιαστική στήριξη στις Αρχές της ΕΔ συνεπικουρώντας στην έρευνά τους. Οι Αρχές της ΕΔ, με τη συνεργασία της SIEMENS, μπόρεσαν να σημειώσουν πρόοδο στο έργο τους.

## B. ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΤΗΣ SIEMENS

### **Μέτρα αυτοκάθαρσης**

Η SIEMENS έχει λάβει σημαντικά μέτρα «αυτοκάθαρσης» για να διασφαλίσει την αξιοπιστία της και να προλάβει κρούσματα παράνομων ενεργειών στο μέλλον, τα οποία αναγνωρίστηκαν από τις Γερμανικές αρχές και τις αρχές άλλων χωρών.

Ειδικότερα, η SIEMENS έλαβε μία σειρά μέτρων για τη βελτίωση των διαδικασιών συμμόρφωσης και των εσωτερικών ελέγχων της. Η SIEMENS συνεχίζει να βελτιώνει και να εφαρμόζει το πρόγραμμα καταπολέμησης της διαφθοράς και τους σχετικούς ελέγχους, σε παγκόσμιο επίπεδο.

### **Οργανωτική μεταρρύθμιση των λειτουργιών ελέγχου (σε σχέση με την συμμόρφωση, τα νομικά θέματα και τους εσωτερικούς ελέγχους)**

Η SIEMENS έκανε εκτεταμένες αλλαγές στην διοίκηση της. Επιπροσθέτως, η Siemens AG διόρισε νέο Πρόεδρο του Εποπτικού Συμβουλίου και νέο Διευθύνοντα Σύμβουλο το 2007, ενώ άλλαξε σημαντικά τη σύνθεση ολόκληρου του Διοικητικού Συμβουλίου. Ομοίως η Siemens AE αντικατέστησε όλο το Διοικητικό Συμβούλιο και τα ανώτερα διευθυντικά στελέχη της.

Τον Οκτώβριο 2007, η Siemens AG θέσπισε νέα θέση υπευθύνου στο Διοικητικό Συμβούλιο για νομικά θέματα και θέματα συμμόρφωσης και αναδιοργάνωσε και ενίσχυσε το τμήμα συμμόρφωσης.

### **Πρόγραμμα καταπολέμησης της διαφθοράς**

Η SIEMENS αναθεώρησε εκ βάθρων τις εσωτερικές οδηγίες της για την καταπολέμηση της διαφθοράς. Ειδικότερα, εξέδωσε νέες εσωτερικές οδηγίες για την απαγόρευση της διαφθοράς στο δημόσιο τομέα.

### **Έλεγχοι κατά της διαφθοράς σε επιχειρηματικούς εταίρους**

Τον Ιούλιο 2008, η SIEMENS επικαιροποίησε την πολιτική και τις διαδικασίες που αφορούν τους επιχειρηματικούς εταίρους της, διστονισμένη στον έλεγχο της ακεραιότητας και της επάρκειας τους.

### **Έλεγχος των κονδυλίων και κεντρική διαχείριση των τραπεζικών λογαριασμών και πληρωμών**

Από το 2007, η SIEMENS ακολουθεί νέα πολιτική για τους τραπεζικούς λογαριασμούς και τις πληρωμές, βάσει της οποίας είναι υποχρεωτική η κεντρική έγκριση και καταχώρηση

όλων των υφιστάμενων και των νέων τραπεζικών λογαριασμών, ενώ οι αναλύσεις κίνησης  
όλων των λογαριασμών πρέπει να υποβάλλονται σε κεντρικό επίπεδο.

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2: ΕΙΣΠΡΑΚΤΕΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ, ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΠΑΡΑΙΤΕΙΤΑΙ Η SIEMENS ΚΑΙ ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗ**

Η Παροχή 80 Εκατομμυρίων προς τους φορείς του Ελληνικού Δημοσίου σύμφωνα με τον δρό ΙΙΙ. (1). 1 της παρούσας Συμφωνίας θα εξελιχθεί ως εξής:

- (i). Η SIEMENS κατέθεσε λεπτομερή κατάλογο των σχετικών εισπρακτέων απαιτήσεων στην Δικτυογρική Εταιρεία στις 2 Μαρτίου 2012 με την εντολή όπως (η Δικτυογρική Εταιρεία) παραχωρήσει απεριόριστη πρόσβαση στον κατάλογο αυτό στην ΕΔ. Η ΕΔ θα διασφαλίσει ότι όλοι οι οφειλέτες θα λάβουν γνώση των σχετικών εισπρακτέων απαιτήσεων.
- (ii). Οι εισπρακτέες απαιτήσεις σύμφωνα με το παραπάνω σημείο (i) θα θεωρούνται αδιαμφισβήτητες και αποδεκτές ως έγκυρες από τους αντίστοιχους οφειλέτες και από την ΕΔ, εκτός εάν ο οφειλέτης οιωνδήποτε τέτοιων εισπρακτέων απαιτήσεων ειδοποιήσει την ΕΔ ότι προτίθεται να αμφισβητήσει τις εισπρακτέες απαιτήσεις επί της ουσίας και/ή σε σχέση με το ποσόν. Η ένσταση αυτή είναι ισχυρή για την περαιτέρω διαδικασία επαλήθευσης υπό την προϋπόθεση ότι περιλαμβάνει: (α) λεπτομερή περιγραφή των πραγματικών γεγονότων, επί των οποίων βασίζεται η ένσταση, (β) πλήρη έκθεση των μέσων υπεράσπισης ή των ενστάσεων που προβάλλονται σε σχέση με τις αμφισβητούμενες εισπρακτέες απαιτήσεις, (γ) περίληψη των ενεργειών που έχουν γίνει από τον οφειλέτη προς επίλυση των διαφορών επί των αμφισβητούμενων εισπρακτέων απαιτήσεων, και (δ) τις σκοπούμενες μελλοντικές ενέργειες του οφειλέτη επί των αμφισβητούμενων εισπρακτέων απαιτήσεων. Η ένσταση πρέπει να υποβληθεί το αργότερο εντός 75 ημερολογιακών ημερών από την Ημερομηνία Έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας στο Νομικό Συμβούλιο του Κράτους της ΕΔ (Υπ' όψιν του Προέδρου), το οποίο θα δώσει αριθμό πρωτοκόλλου και θα την προωθήσει στον Πρόεδρο της Επιτροπής Εποπτείας.
- (iii). Οι αμφισβητούμενες εισπρακτέες απαιτήσεις θα εξεταστούν και θα συζητηθούν από την Επιτροπή Εποπτείας ως προς την βασιμότητα τους. Εάν η λήψη απόφασης σχετικά με την βασιμότητα των αμφισβητούμενων εισπρακτέων απαιτήσεων σύμφωνα με το σημείο (ii) δεν είναι εφικτή, η Επιτροπή Εποπτείας υποχρεούται να συμφωνήσει, εάν και σε ποια έκταση οι εν λόγω απαιτήσεις πρέπει να αφαιρεθούν από την Παροχή των 80 Εκατομμυρίων.
- (iv). Σε περίπτωση και στο βαθμό που η Επιτροπή Εποπτείας δεν καταλήξει στην επίλυση του θέματος της συμπερίληψης συγκεκριμένων εισπρακτέων απαιτήσεων στην Παροχή των 80 εκατομμυρίων εντός οκτώ (8) μηνών από την Ημερομηνία Έναρξης ισχύος

της παρούσας Συμφωνίας («Ημερομηνία Λήξης») κάθε Μέρος δύναται να προσφύγει στην διαιτησία του Διεθνούς Εμπορικού Επιμελητηρίου (ΔΕΕ/ICC) σύμφωνα με τον όρο VIII.(8) σε σχέση με τη βασιμότητα των αμφισβητούμενων εισπρακτέων απαιτήσεων σύμφωνα με το σημείο (iii). Ανάλογα με το τελικό αποτέλεσμα της διαιτησίας του ΔΕΕ, οι εισπρακτέες απαιτήσεις θα συμπεριληφθούν ή όχι στο ποσό της Παροχής των 80 εκατομμυρίων. Εάν κανένα Μέρος δεν προσφύγει σε διαιτησία εντός ενός μηνός από την Ημερομηνία Λήξης, οι εν λόγω εισπρακτέες απαιτήσεις θα συμπεριληφθούν στο ποσό της Παροχής των 80 Εκατομμυρίων.

(v). Οποιαδήποτε στιγμή στη διάρκεια της διαδικασίας επαλήθευσης που περιγράφεται στα σημεία (ii)–(iv) παραπάνω, η SIEMENS έχει δικαίωμα να αντικαταστήσει οποιαδήποτε εισπρακτέα απαίτηση με άλλη απαίτησή της κατά της ΕΔ που είναι αδιαμφισβήτητη και συνομολογημένη, ή βέβαιη και δικαστικώς εκκαθαρισμένη. Το προς αντικατάσταση ποσό θα συμπεριληφθεί στο ποσό της Παροχής των 80 Εκατομμυρίων. Προκειμένου να υπολογιστεί το ποσό που απαιτείται για να αντικατασταθούν οι αμφισβητούμενες εισπρακτέες απαιτήσεις, εφαρμόζονται οι διατάξεις του όρου VI. (3). Για λόγους σαφήνειας, για τις απαιτήσεις που αντικαθίστανται σύμφωνα με το παρόν σημείο (v) δεν θα θεωρείται ότι υπάρχει απαλλαγή, παραίτηση ή ότι θίγονται με άλλο τρόπο από την παρούσα Συμφωνία. Εν προκειμένω, η SIEMENS δεν θα περιορίζεται κατά κανέναν τρόπο στη νόμιμη διεκδίκηση αυτών των εισπρακτέων απαιτήσεων έναντι των αντίστοιχων οφειλετών.

(vi). Κατά την διάρκεια της διαδικασίας που περιγράφεται στα προηγούμενα σημεία (i)–(v), οι αμφισβητούμενες εισπρακτέες απαιτήσεις θα θεωρούνται, για τους σκοπούς της παραγραφής τους, ως εκκρεμούσες ενώπιον αρμοδίου δικαστηρίου ή διαιτητικής αρχής.

### **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3: ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΠΟΠΤΕΙΑΣ**

#### **1. Σύνθεση της Επιτροπής Εποπτείας**

Σε σύνολο επτά μελών της Επιτροπής Εποπτείας, τρία ορίζονται από την ΕΔ και άλλα τρία από τη SIEMENS, ενώ προεδρεύει ο Επίτροπος Εταιρικής Συμμόρφωσης, ο οποίος θα παραμείνει με την ιδιότητα του Προέδρου ακόμα και μετά την λήξη της Επιτροπείας. Η αντικατάσταση του Προέδρου θα λαμβάνει χώρα κατά τα οριζόμενα στο Παράρτημα 4.

Τα Μέρη θα καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια να επιλέξουν πρόσωπα που θα δύνανται να εξαντλήσουν ως μέλη της Επιτροπής Εποπτείας τη διάρκεια της θητείας τους (βλ. αριθμό 6 παρακάτω). Εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια των Μερών να προβούν στην αντικατάσταση οποιουδήποτε μέλους διορίζοντας, οποτεδήποτε. Μία τέτοια αντικατάσταση ισχύει με το διορισμό του νέου μέλους και κατόπιν της έγγραφης γνωστοποίησής της στον Πρόεδρο της Επιτροπής Εποπτείας και το άλλο Μέρος.

Τα πρώτα μέλη της Επιτροπής Εποπτείας θα οριστούν εντός 30 ημερών από την Ημερομηνία Έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας.

#### **2. Αρμοδιότητες**

Η Επιτροπή Εποπτείας θα ασκεί τις αρμοδιότητες που προβλέπονται στην παρόντα Συμφωνία και όποιες άλλες αρμοδιότητες ενδέχεται να της αναθέσουν τα Μέρη με γραπτή συμφωνία.

#### **3. Συνεδριάσεις και αποφάσεις**

Η Επιτροπή Εποπτείας θα συνέρχεται όποτε απαιτείται προκειμένου να διεκπεραιώνει το έργο της όπως αυτό προβλέπεται στην παρούσα Συμφωνία. Κάθε Μέρος ή ο Πρόεδρος έχουν δικαίωμα να ζητούν την σύγκληση της Επιτροπής Εποπτείας υπό τον όρο ότι στο αίτημα προσδιορίζονται τα θέματα της ημερήσιας διάταξης. Το αίτημα σύγκλησης της Επιτροπής απευθύνεται στο άλλο Μέρος και τον Πρόεδρο, ο οποίος έχει την υποχρέωση να συγκαλέσει την σχετική συνεδρίαση χωρίς υπαίτια καθυστέρηση, το αργότερο εντός δύο (2) εβδομάδων. Εάν ο Πρόεδρος δεν ανταποκριθεί στο αίτημα αυτό, το αιτούμενο Μέρος έχει το δικαίωμα να συγκαλέσει τη συνεδρίαση εντός προθεσμίας δύο (2) επιπλέον εβδομάδων με ειδοποίηση που αποστέλλεται είτε με συστημένη επιστολή είτε με άλλο ανάλογο μέσο.

Οι συνεδριάσεις της Επιτροπής Εποπτείας θα συγκαλούνται με ειδοποίηση 2 (δύο) τουλάχιστον εβδομάδων πριν από την ημερομηνία της συνεδρίασης, η οποία θα πραγματοποιείται μόνο σε μέρα που δεν αποτελεί επίσημη ελληνική αργία. Οι

συνεδριάσεις θα πραγματοποιούνται κατά κανόνα στην Αθήνα, εκτός αν η Επιτροπή κατά πλειοψηφία αποφασίσει διαφορετικά.

Οι αποφάσεις της Επιτροπής Εποπτείας θα λαμβάνονται με πλειοψηφία πέντε (5) ψήφων.

Οι αποφάσεις για την Παροχή των 90 Εκατομμυρίων θα λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία. Εάν η SIEMENS εγείρει ενστάσεις επί αποφάσεων που θεωρεί ότι ουσιωδώς αντίκεινται στα εταιρικά της συμφέροντα ή δεν επιτρέπονται από το πρόγραμμα εταιρικής της συμμόρφωσης, η Επιτροπή Εποπτείας θα καλείται να αποφασίσει επί του θέματος ομόφωνα. Καθένα από τα Μέρη δύναται να παραπέμψει την απόφαση αυτή στην διαδικασία επίλυσης διαφορών του όρου VIII, ώστε να διαπιστωθεί κατά πόσον οι αντιρρήσεις που προβλήθηκαν δεν ήταν δικαιολογημένες και ως εκ τούτου δεν πρέπει να ληφθούν υπ'όψιν. Εάν, από το αποτέλεσμα της επίλυσης διαφορών, προκύψει ότι οι ενστάσεις που εγέρθησαν από την SIEMENS δεν ήταν δικαιολογημένες κατά την έννοια της δεύτερης πρότασης της παρούσας υποπαραγράφου, τότε η απόφαση της πλειοψηφίας θα είναι δεσμευτική ακόμα και αν έχει παρέλθει η Περίοδος της Παροχής.

Η ψηφοφορία πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια των συνεδριάσεων, είτε με αυτοπρόσωπη παρουσία είτε μέσω τηλεφωνικής διάσκεψης, στην οποία συμμετέχουν όλα τα μέλη της Επιτροπής Εποπτείας, είτε με την έκδοση κειμένου απόφασης το οποίο συνυπογράφει το σύνολο των μελών. Μέλος που απουσιάζει δύναται να εξουσιοδοτήσει εγγράφως άλλο μέλος του ιδίου Μέρους να ψηφίσει για λογαριασμό του. Ο Πρόεδρος δεν μπορεί να προβαίνει σε τέτοια εξουσιοδότηση. Σε περίπτωση απουσίας του Προέδρου, θα προεδρεύει το μεγαλύτερο σε ηλικία παριστάμενο μέλος.

Όλα τα αιτήματα για λήγη απόφασης, οι αποφάσεις και τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας θα αποτυπώνονται σε γραπτά πρακτικά της συνεδρίασης, τα οποία θα υπογράφονται και θα ειδίδονται από τον Πρόεδρο (ή τον Προεδρεύοντα) σε εύλογο χρόνο μετά τη συνεδρίαση. Τα πρακτικά των συνεδριάσεων αφού υπογραφούν, θα κοινοποιούνται στα μέλη της Επιτροπής Εποπτείας.

#### **4. Ετήσιο Πρόγραμμα Εργασιών και Επιλογή Έργων και Προγραμμάτων, Χρηματοδοτήσεις.**

Κατά τη διάρκεια της θητείας της Επιτροπής Εποπτείας και κάθε χρόνο η ΕΔ θα υποβάλλει στην Επιτροπή Εποπτείας προς αξιολόγηση και έγκριση ένα ετήσιο πρόγραμμα εργασιών με την προτεινόμενη κατανομή προγραμμάτων και πρωτοβουλιών στο πλαίσιο της Παροχής των 90 Εκατομμυρίων. Το πρώτο ετήσιο πρόγραμμα εργασιών θα υποβληθεί από την ΕΔ εντός 6 (έξι) μηνών από την Ημερομηνία Έναρξης ισχύος, ενώ κάθε επόμενο

ετήσιο πρόγραμμα εργασιών θα υποβάλλεται από την ΕΔ πριν την έναρξη του έτους, στο οποίο αφορά το υποβαλλόμενο πρόγραμμα. Κάθε Μέρος δύναται να προτείνει έργα ή αλλαγές στο ετήσιο πρόγραμμα εργασιών, τα οποία συμπεριλαμβάνονται στο πρόγραμμα αυτό με απόφαση της ΕΔ. Κάθε μέλος της Επιτροπής Εποπτείας έχει δικαιώματα εποπτείας και ελέγχου, δύσον αφορά στην επιλογή έργων και τη χρήση των σχετικών χρηματοδοτήσεων. Η χρηματοδότηση κάθε ετήσιου προγράμματος εργασιών δεν θα υπερβαίνει κατ' έτος το 20% της Παροχής των 90 Εκατομμυρίων. Εάν οι χρηματοδοτήσεις δεν απορροφηθούν σε ένα δεδομένο έτος, δύνανται να προστεθούν στα επόμενα έτη. Τυχόν χρηματοδοτήσεις που δεν θα έχουν διατεθεί με επιλογή από την Επιτροπή Εποπτείας, συμβολαιοποίηση ή με καθ' οιονδήποτε τρόπο (π.χ. εάν δεν εικρεμούν διαπραγματεύσεις για την σύναψη σύμβασης) δέσμευση της χρηματοδότησης από το δικαιούχο για οποιονδήποτε λόγο (με μόνη εξαίρεση την ανωτέρω υπό 3 περίπτωση επίλυσης διαφορών) μετά την λήξη της Περιόδου Παροχής, θα θεωρούνται ότι έχουν καταβληθεί για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας από τη SIEMENS και ότι η ΕΔ έχει οριστικά παραιτηθεί από αυτές. Προβλέπεται ειδικότερα ότι ενδεχόμενες αξιώσεις σε σχέση με τις παραπάνω παροχές θεωρείται ότι απορρέουν από έννομη σχέση δημοσίου δικαίου και τάσσονται για την άμεση εξυπηρέτηση ειδικού δημοσίου σκοπού, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγρ. 1 του Νόμου 3068/2002.

### **5. Κοινοποιήσεις**

Εάν δεν συμφωνείται διαφορετικά στην παρούσα Συμφωνία, ο Πρόεδρος εκ μέρους της Επιτροπής Εποπτείας παραλαμβάνει και αποστέλλει έγγραφα προς τρίτους. Όλα τα έγγραφα εκδίδονται, καταχωρούνται και αρχειοθετούνται γραπτώς και κάθε μέλος της Επιτροπής Εποπτείας έχει δικαίωμα, κατά τις εργάσιμες ώρες, να ελέγχει και να λαμβάνει αντίγραφα των εν λόγω εγγράφων στο γραφείο του Προέδρου.

Κάθε εισερχόμενο έγγραφο που παραλαμβάνει ο Πρόεδρος για λογαριασμό της Επιτροπής Εποπτείας θα κοινοποιείται από τον Πρόεδρο εγγράφως (ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου) σε όλα τα μέλη της.

Κάθε εξερχόμενο έγγραφο που αποστέλλει ο Πρόεδρος για λογαριασμό της Επιτροπής Εποπτείας θα κοινοποιείται από τον Πρόεδρο εγγράφως ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου σε όλα τα μέλη της Επιτροπής Εποπτείας.

**6. Διάρκεια θητείας**

Η διάρκεια θητείας της Επιτροπής Εποπτείας είναι πενταετής, αρχόμενη από την Ημερομηνία Έναρξης ισχύος.

**7. Αποζημίωση και δαπάνες**

Κάθε Μέρος θα αποφασίζει αυτοτελώς για τις αμοιβές και τις δαπάνες των εκπροσώπων του. Προς τούτο, ο Πρόεδρος της Επιτροπής Εποπτείας θα θεωρείται εκπρόσωπος της ΕΔ.

#### **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4: ΕΠΙΤΡΟΠΟΣ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Η SAE συμφωνεί, ως μέρος της παρούσας Συμφωνίας και με στόχο να διασφαλιστεί ότι η SAE διατηρεί ένα αποτελεσματικό σύστημα συμμόρφωσης κατά της διαφθοράς, στο διορισμό από την ΕΔ ενός ανεξάρτητου Επιτρόπου Εταιρικής Συμμόρφωσης (εφεξής ο «Επίτροπος») για περίοδο έως τριάντα (3) ετών. Οι εξουσίες, οι αρμοδιότητες και οι ευθύνες του Επιτρόπου καθώς και οι υποχρεώσεις της SAE περιγράφονται παρακάτω.

Συμφωνείται ρητά ότι οι παρούσες υποχρεώσεις ισχύουν μόνο για την SAE, δηλαδή ορίζεται παραπάνω, και όχι για την Siemens AG ούτε για άλλες θυγατρικές ή συνδεδεμένες εταιρείες της SAE με έδρα εκτός ΕΔ.

Ο Επίτροπος για περίοδο έως τριάντα (3) ετών από την ημερομηνία του διορισμού του (η «Διάρκεια της Περιόδου Επιτροπείας»), αξιολογεί, όπως περιγράφεται στη συνέχεια, την αποτελεσματικότητα του προγράμματος συμμόρφωσης κατά της διαφθοράς που εφαρμόζει η SAE, μεταξύ άλλων τους εσωτερικούς ελέγχους, την τήρηση αρχείων καθώς και τις πολιτικές και διαδικασίες της SAE για τις οικονομικές εκθέσεις, σε σχέση με την τρέχουσα και διαρκή συμμόρφωση της SAE με τη νομοθεσία κατά της διαφθοράς που ισχύει στην Ελλάδα και με άλλους εφαρμοστέους νόμους καταπολέμησης της διαφθοράς που έχει θεσπίσει η Ευρωπαϊκή Ένωση (συλλήβδην, «κόνομοι κατά της διαφθοράς»), και λαμβάνει εύλογα μέτρα, κατά περίπτωση, για την εκτέληρωση της ανωτέρω εντολής του (η «Εντολή»).

Η SAE θα ορίσει ένα πρόσωπο ως σύνδεσμο, ο οποίος, σε συντονισμό με τον Επίτροπο, θα διευκολύνει την πρόσβαση του Επιτρόπου στα έγγραφα και τους πόρους της SAE, θα φροντίζει να μην περιορίζεται η εν λόγω πρόσβαση, εκτός εάν άλλως προβλέπεται στην παρούσα, και θα λειτουργεί ως κύρια διασύνδεση του Επιτρόπου με τη SAE (ο «Σύνδεσμος του Επιτρόπου»).

Η SAE θα γνωστοποιήσει εγγράφως στον Υπουργό Οικονομικών της ΕΔ το όνομα και τα στοιχεία επικοινωνίας του Συνδέσμου του Επιτρόπου εντός τριάντα (30) ημερών από την Ημερομηνία Έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας.

Ο Επίτροπος οφείλει να χειρίζεται κάθε πληροφορία που λαμβάνει σε σχέση με την Εντολή του ως εμπιστευτική και να μην την αποκαλύπτει σε άλλα πρόσωπα, εξαιρουμένων των κάτωθι δικαιωμάτων να ενημερώνει την Επιτροπή Εποπτείας, τις αρμόδιες Ελληνικές Αρχές, το Γενικό Νομικό Σύμβουλο της SAE ή το ΔΣ της SAE.

Εάν ο Επίτροπος, κατά τη διάρκεια της θητείας του, ανακαλύψει ότι υπάλληλος της SAE ή νομικό ή φυσικό πρόσωπο που εργάζεται άμεσα ή έμμεσα για τη SAE πρόσφερε, υποσχέθηκε, κατέβαλε ή ενέκρινε ύποπτες πληρωμές και δωροδοκίες ή ύποπτες/παραβατικές μεταβιβάσεις περιουσιακών στοιχείων ή δικαιωμάτων ή εάν ανακαλύψει σχετικά ψευδή στοιχεία στα τηρούμενα βιβλία ή αρχεία που αφορούν τη SAE μετά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας Συμφωνίας («**ανάρμοστες δραστηριότητες**»), ο Επίτροπος οφείλει αμελλητί να αναφέρει τις ανάρμοστες αυτές δραστηριότητες στο Γενικό Νομικό Σύμβουλο της SAE και το ΔΣ για περαιτέρω ενέργειες. Εάν ο Επίτροπος πιστεύει ότι η εν λόγω ανάρμοστη ή ανάρμοστες δραστηριότητες ενδέχεται να συνιστούν ουσιώδη παραβίαση του νόμου, ο Επίτροπος οφείλει επιπλέον να αναφέρει τις εν λόγω ανάρμοστες δραστηριότητες στις αρμόδιες Ελληνικές Αρχές. Ο Επίτροπος οφείλει να γνωστοποιεί ανάρμοστες κατά την κρίση του δραστηριότητες απευθείας στις αρμόδιες Ελληνικές Αρχές, και όχι στο Γενικό Νομικό Σύμβουλο και το ΔΣ της SAE, μόνο εάν ο Επίτροπος πιστεύει ότι η γνωστοποίηση αυτή στο Γενικό Νομικό Σύμβουλο και το ΔΣ της SAE υπό τις συγκεκριμένες συνθήκες δεν είναι ενδεδειγμένη. Στην περίπτωση αυτή, ο Επίτροπος θα γνωστοποιεί τις εν λόγω ανάρμοστες δραστηριότητες στο Γενικό Νομικό Σύμβουλο της SAE αμέσως μόλις κρίνει ότι το επιτρέπουν οι συγκεκριμένες συνθήκες και στην έκταση που κρίνει ότι το επιτρέπουν. Ο Επίτροπος θα αναφέρει στις εκθέσεις του τον βαθμό επάρκειας της αντίδρασης της SAE σε τέτοιες ανάρμοστες δραστηριότητες, είτε υπήρξε πρότερη γνωστοποίηση είτε όχι.

Εάν προκύψουν διαφορές μεταξύ της παραπάνω Εντολής και της εντολής του επιτρόπου που έχει οριστεί να επιβλέπει το πρόγραμμα εταιρικής συμμόρφωσης της Siemens AG παγκοσμίως με βάση την συμφωνία συμβιβασμού με το Υπουργείο Δικαιοσύνης και την Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς των ΗΠΑ, υπερισχύει η δεύτερη.

Η SAE θα συνεργάζεται πλήρως με τον Επίτροπο και ο Επίτροπος θα έχει εξουσία να λαμβάνει εύλογα μέτρα, κατά περίπτωση, ώστε να ενημερώνεται πλήρως για το πρόγραμμα συμμόρφωσης της SAE στο πλαίσιο της Εντολής, σύμφωνα με τις αρχές της παρούσας και το εφαρμοστέο δίκαιο, καθώς και, μεταξύ άλλων, την ισχύουσα νομοθεσία προστασίας προσωπικών δεδομένων και τους εργατικούς νόμους και κανονισμούς. Μετά από εύλογο αίτημα του Επιτρόπου, η SAE οφείλει να παρέχει στον Επίτροπο πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες, έγγραφα, αρχεία, εγκαταστάσεις και/ή επαφή με τους υπαλλήλους που εμπίπτουν στο πλαίσιο της Εντολής του Επιτρόπου βάσει της παρούσας Συμφωνίας.

Ο Επίτροπος ορίζεται από τον Υπουργό Οικονομικών της ΕΔ, στον οποίο και θα αναφέρεται, με την σύμφωνη γνώμη της SAE και την οποία η SAE δεν μπορεί χωρίς

εύλογη αιτία να αρνηθεί. Η αντικατάσταση του Επιτρόπου εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια του Υπουργού Οικονομικών. Για την αντικατάσταση απαιτείται και πάλι η σύμφωνη γνώμη της SAE, την οποία η SAE και πάλι δεν μπορεί να αρνηθεί χωρίς εύλογη αιτία. Κάθε διορισμός θα κοινοποιείται εγγράφως στον Πρόεδρο του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους άπό τον Υπουργό Οικονομικών.

Τα μέρη συμφωνούν ότι δεν δημιουργείται σχέση δικηγόρου-εντολέα μεταξύ της SAE και του Επιτρόπου. Σε περίπτωση που η SAE σκοπεύει να αρνηθεί στον Επίτροπο την πρόσβαση σε πληροφορίες, έγγραφα, αρχεία, εγκαταστάσεις και/ή επαφή με τους υπαλλήλους βασιζόμενη στο ότι υφίσταται σχέση εμπιστευτικότητας δικηγόρου – εντολέα ή σχέση προστασίας πνευματικού έργου δικηγόρου ή όταν η SAE ευλόγως πιστεύει ότι η ζητούμενη πρόσβαση είναι ασυμβίβαστη με την ισχύουσα νομοθεσία, η SAE θα συνεργαστεί με τον Επίτροπο προκειμένου να επιλυθεί το ζήτημα κατά τρόπο που θα ικανοποιεί τον Επίτροπο.

Σε εκτέλεση της Εντολής, ο Επίτροπος διεξάγει ελέγχους και ειπονεί εκθέσεις, όπως κρίνει σκόπιμο και αναγκαίο. Στις εκθέσεις αυτές παρουσιάζει την αξιολόγηση του και κάνει συστάσεις, αν χρειάζεται, με στόχο την βελτίωση της αποτελεσματικότητας του προγράμματος συμμόρφωσης της SAE κατά της διαφθοράς.

Οι εκθέσεις θα αποστέλλονται στην Επιτροπή Εποπτείας προς εξέταση και περαιτέρω ενέργειες, όπως κρίνεται σκόπιμο. Ο Επίτροπος ενθαρρύνεται να συντονίζει το έργο του με το προσωπικό της SAE, περιλαμβανομένων των ελεγκτών και του προσωπικού του τμήματος συμμόρφωσης, και, στο βαθμό που ο Επίτροπος κρίνει σκόπιμο, μπορεί να βασίζεται στις διαδικασίες της SAE, όσον αφορά στα αποτελέσματα μελετών, εκθέσεων, εσωτερικών ελέγχων και αναλύσεων που διεξήγαγε η SAE ή διεξήχθησαν για λογαριασμό της, καθώς και όσον αφορά στη μεθοδολογία δειγματοληπτικών ελέγχων.

Από τον Επίτροπο δεν απαιτείται να προβαίνει σε ενδελεχή έλεγχο όλων των τομέων παραγωγής, όλων των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων ή όλων των αγορών. Σκοπός της Εποπτείας είναι η αποτίμηση και αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας του τρέχοντος και διαρκούς προγράμματος συμμόρφωσης κατά της διαφθοράς, κι όχι η έρευνα των όποιων ιστορικών περιστατικών που τυχόν έλαβαν χώρα πριν από την Ημερομηνία Έναρξης ισχύος της παρούσας Συμφωνίας.

Ο Επίτροπος ενθαρρύνεται να διαβουλεύεται με τον Σύνδεσμο του Επιτρόπου της SAE επί των ευρημάτων και των συστάσεων του, σε συνεχή βάση καθώς επίσης να συνεκτιμά τον σχολιασμό και την άποψη της SAE, στο βαθμό που ο ίδιος κρίνει σκόπιμο.

Ο Επίτροπος θα υποβάλει την έκθεσή του στον Υπουργό Οικονομικών της ΕΔ και το Γενικό Νομικό Σύμβουλο της SAE, ο οποίος θα την κοινοποιεί στο Δ.Σ. της SAE και, όταν είναι απαραίτητο, στον Επικεφαλής του Προγράμματος Συμμόρφωσης (Chief Compliance Officer) της Siemens AG.

Η SAE θα υιοθετεί εντός ενενήντα (90) ημερολογιακών ημερών αφότου λάβει την έκθεση του Επιτρόπου, όλες τις συστάσεις που κάνει ο Επίτροπος στην έκθεση. Εάν η SAE κρίνει ότι κάποια σύσταση είναι υπερβολικά επαχθής, μη συμβατή με την εθνική ή άλλη ισχύουσα νομοθεσία ή κανονισμό, πρακτικά μη εφικτή, δαπανηρή ή μη συμβατή με το παγκόσμιο Πρόγραμμα Συμμόρφωσης της Siemens AG ή άλλως μη πρόσφορη, η SAE δεν οφείλει να υιοθετήσει αυτή τη σύσταση στην εν λόγω προθεσμία, αλλά θα προτείνει εγγράφως, εντός εξήντα (60) ημερολογιακών ημερών, αφότου λάβει την έκθεση, μια εναλλακτική πολιτική, διαδικασία ή μηχανισμό σχεδιασμένο, ώστε να επιτυγχάνεται ο ίδιος στόχος ή σκοπός. Όσον αφορά στις συστάσεις όπου η SAE και ο Επίτροπος δεν συμφωνούν, θα γίνεται προσπάθεια με καλή πίστη να επιτευχθεί συμφωνία εντός σαράντα πέντε (45) ημερολογιακών ημερών, αφότου η SAE στείλει την έγγραφη ειδοποίηση. Εάν η SAE και ο Επίτροπος αδυνατούν να συμφωνήσουν σε αποδεκτή εναλλακτική πρόταση, θα εφαρμόζεται το άρθρο VIII. (6) – (8). Κατά την διάρκεια εικρεμότητας τέτοιας διαδικασίας προσδιορισμού, η SAE δεν υποχρεούται να εφαρμόσει τυχόν αμφισβητούμενες συστάσεις. Αναφορικά με οποιαδήποτε σύσταση που ο Επίτροπος κρίνει ότι δεν μπορεί εύλογα να υιοθετηθεί εντός της παραπάνω προθεσμίας, ο Επίτροπος μπορεί να παρατείνει την περίοδο εφαρμογής.

Κατά την αξιολόγηση και τους ελέγχους που περιγράφονται παραπάνω, ο Επίτροπος διατυπώνει συμπεράσματα με βάση, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα: (α) εξέταση των σχετικών εγγράφων, συμπεριλαμβανομένων των εκάστοτε πολιτικών και διαδικασιών της SAE για την καταπολέμηση της διαφθοράς· (β) επιτόπια παρατήρηση των επιλεγμένων μηχανισμών και διαδικασιών της SAE, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών ελέγχων, της τήρησης αρχείων και των διαδικασιών εσωτερικών λογιστικών ελέγχων· (γ) ακροάσεις και συναντήσεις με τους εκάστοτε αρμοδίους υπαλλήλους, στελέχη, διευθυντές και άλλα πρόσωπα· και (δ) αναλύσεις, μελέτες, εσωτερικούς ελέγχους και δοκιμές σε σχέση με το πρόγραμμα συμμόρφωσης της SAE, δύσον αφορά στη νομοθεσία για την καταπολέμηση της διαφθοράς.

Επιπλέον, σε περίπτωση που η SAE ή άλλος φορέας ή πρόσωπο που συνεργάζεται άμεσα ή έμμεσα μαζί της, αρνηθεί να παράσχει πληροφορίες απαραίτητες για την εκτέλεση των καθηκόντων του Επιτρόπου, και εφόσον ο Επίτροπος πιστεύει ότι η αρνηση αυτή δεν

δικαιολογείται επαρκώς, ο Επίτροπος γνωστοποιεί το γεγονός στην Επιτροπή Εποπτείας και το Γενικό Νομικό Σύμβουλο της SAE, που θα προβούν στις αρμόζουσες ενέργειες. Ο Επίτροπος δύναται να αναφέρει, με τον τρόπο που περιγράφεται ανωτέρω, ενδεχόμενες ποινικές ή καγονιστικές παραβάσεις, στις οποίες προέβη η SAE ή όποιος άλλος φορέας, και τις οποίες διαπίστωσε κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του.

Τουλάχιστον σε ετήσια βάση, ή και συχνότερα εάν κριθεί σκόπιμο, εισπρόσωποι της SAE και της Επιτροπής Εποπτείας θα συνέρχονται για να συζητήσουν σχετικά με την Επιτροπεία και με προτάσεις, παρατηρήσεις ή βελτιώσεις που η SAE επιθυμεί να υποβάλει στην Επιτροπή Εποπτείας.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΜΑ ΧΙΙ

**PRIVATE AGREEMENT ON THE AMENDMENT OF THE  
CONCESSION AGREEMENT OF 25/11/2008 FOR THE PORT  
FACILITIES AT PIERS II AND III OF THE PIRAEUS PORT  
AUTHORITY SA's CONTAINER TERMINAL**

In Piraeus, today, Tuesday 26/07/2011, the contracting parties below, more specifically:

a. On the one part, the company with the corporate name '**PIRAEUS PORT AUTHORITY SA**', hereinafter referred to for the sake of brevity as 'PPA SA' or as 'PPA', which has its registered office in Piraeus, as lawfully represented for the signing hereof by Yiorgos Anomeritis, by virtue of Decision No. 172/25-07-2011 of the Board of Directors of PPA SA

b. On the other, the company with the corporate name '**PIRAEUS CONTAINER TERMINAL SA**', which has its registered office in Piraeus, as lawfully represented for the signing hereof by Captain Fu Chengqiu , by virtue of the decision of 18/3/2010 of its Board of Directors, hereinafter referred to for the sake of brevity as 'SPV' or 'PCT',

hereinafter referred to jointly as 'the Parties',

**HAVING TAKEN INTO CONSIDERATION THE FOLLOWING:**

A. PPA SA, by virtue of the concession agreement of 13/02/2002 concluded with the Greek State and its amendment of 19/11/2008 (*Government Gazette of the Hellenic Republic 2372/B/21-11-2008*), has the exclusive right of use and exploitation of the Piraeus Port Zone, which it is entitled to develop in the most beneficial way. Within the context of this right, PPA SA gave

notice of an international public tender procedure with the award criterion being the highest bid for the concession of Piers II and III of the container terminal at the Port of Piraeus. In accordance with the said tender procedure, the Concession Agreement for Pier II and of the eastern side of Pier III of the container terminal at the Port of Piraeus was awarded to the sole shareholder of SPV, a company with the corporate name 'COSCO Pacific Limited', which has its registered office in Bermuda and is established in the Hong Kong Special Administrative Region (SAR) of the People's Republic of China.

B. Further to the above, the Concession Agreement of 25/11/2008 for the port facilities at Piers II and III of the container terminal of PPA SA (hereinafter referred to as the 'Concession Agreement' or as the 'Agreement') was signed by the Parties and the above company with the corporate name 'COSCO Pacific Limited', sole shareholder of SPV, as a third party, and this was legislatively ratified by the provisions of Law 3755/2009 (*Government Gazette* 52/A/30.3.2009) and was then brought into force in accordance with the provisions of its Article 3.1.

C. During the initial period of performance of the Agreement, a series of issues in connection with the terms of the Agreement arose which it was judged necessary to settle for the Agreement to be implemented without friction and conflicts between the Parties. These issues involved, on the one hand, terms of the Agreement which needed clarification so as to express the true intention of the Parties, and, on the other, problems created by the economic crisis which the country faced after the signing of the Agreement and the significant changes in indices crucial for the execution of the Agreement which occurred because of the crisis, in conjunction with the

significant slowing of traffic and of the development of business at the new container terminal of the Port of Piraeus ['NCT'].

D. By its invitation of 31/3/2011, PCT invited PPA to participate in an amicable dispute settlement procedure between the Parties in relation to the issues cited in the above invitation in accordance with the provisions of Articles 33.2 and 33.3 of the Concession Agreement, and informed its legal representatives about the purpose of the discussions on these issues, their deputies, and its independent consultants. In reply to this invitation, PPA informed PCT in its letter of 5/4/2011 that it accepted the amicable dispute settlement procedure and appointed its representatives in accordance with the above procedure and its independent consultants, and of the need for discussion of certain additional matters, as well as of the date and time of the first meeting of the managing directors of the two sides and of their legal, financial, and technical advisers.

E. The Parties reached agreement on all the issues tabled for amicable settlement between them on 20/5/2011, and so the above procedure was completed and an Amicable Dispute Settlement Report for the above disputes was signed between the Parties. This Report, as finalised by the Parties was approved by the Parties' Boards of Directors, the General Meeting of PCT, and by the Minister of Finance and the Deputy Minister of Regional Development, Competitiveness and Shipping, who represent the Greek State, which holds the majority of the share capital of PPA SA.

F. Following this, the Parties agreed to amend the following terms of the Concession Agreement in accordance with the terms of the aforementioned Amicable Dispute Settlement Report for the above disputes.

○ ○

G. The entry into effect of the amendments of the terms of the Concession Agreement herein agreed is conditional upon their approval by the Court of Audit and their ratification by the Hellenic Parliament.

**HAVE AGREED UPON AND JOINTLY ACCEPTED THE FOLLOWING:**

1. The Schedule for the implementation and execution of the Works referred to in Annex 3 of the Concession Agreement and the Survey Diagram for the NCT referred to in Annex 6 of the Concession Agreement are hereby rescinded and are replaced by the annexed Schedule for the implementation and execution of the Works and a Survey Diagram for the NCT, which are annexed to the Concession Agreement as Annex 3A and Annex 6A, respectively.

2. The definition of the term '**Pier III**' or '**Eastern Side**' or '**Eastern Part of Pier III**' in Article 1.3 is hereby amended as follows:

**'Pier III' or 'Eastern Side' or 'Eastern Part of Pier III'** is hereby defined as follows: the eastern side of Pier III which is demarcated in the survey diagram attached in Annex 6A hereto, marked with the letters A<sub>2</sub>-B-Γ-Δ-Ε-K<sub>H</sub>-Κ<sub>Θ</sub>-Λ-Λ<sub>A</sub>-Λ<sub>B</sub>-Λ<sub>Γ</sub>-Λ<sub>Δ</sub>-Λ<sub>Ε</sub>-Λ<sub>8</sub>-Λ<sub>7</sub>-Α'-Λ<sub>6</sub>-Α<sub>2</sub>, which the SPV undertakes to construct in accordance with the terms hereof. The part demarcated in the said survey diagram in Annex 6A hereto marked by the letters Α'-Α- Λ<sub>Ε</sub>-Λ<sub>8</sub>- Λ<sub>7</sub> -Α' which PCT S.A. has the right, but not obligation, to construct whenever it considers it necessary. It should be noted that construction of the

said part, which is demarcated in the said survey diagram in Annex 6A hereto, with the letters A'-A- ΛΕ- Λ<sub>8</sub>- Λ<sub>7</sub> -A' is not a contractual obligation of PCT S.A. and is not included in the schedule in Annex 3A'.

3. The definition of the term '**Oil Pier**' is hereby removed from Article 1.3 of the Concession Agreement and is hereby replaced by the term '**Existing Oil Pier**', the wording of which is as follows:

**'Existing Oil Pier'** is defined as: the pier which exists today at the Port of Piraeus, which is demarcated on the survey diagram attached in Annex 6A hereto, marked by the letters Λ<sub>1</sub>- Λ<sub>2</sub>- Λ<sub>3</sub>- Λ<sub>4</sub>- Λ<sub>5</sub>- Λ<sub>6</sub>- Λ<sub>7</sub>- Λ<sub>8</sub>- Λ<sub>Ε</sub>- Λ<sub>Δ</sub>- Λ<sub>1</sub>, where oil installations are currently in operation".

4. The following sentence is hereby inserted at the end of paragraph 4.7.1 of the Concession Agreement:

"It is hereby clarified that the operations and activities of the New Container Terminal (NCT) shall be fully suspended when none of the cranes at the NCT are in operation, apart from the unloading of containers which contain essential items in accordance with the relevant legislation, in the case of a strike by staff employed at the NCT".

5. Paragraph 4.7.2 of the Concession Agreement is hereby reworded as follows:

"4.7.2. In all cases where operations and activities of the NCT are temporarily suspended, payment of the Guaranteed Consideration shall continue to be a minimum obligation of the SPV provided that the container

traffic rate achieved on a daily basis is at least 65% of the guaranteed capacity at the NCT, based on the minimum container traffic set out in the relevant column of the Table in Article 14 of this Agreement entitled 'MINIMUM DAILY TRAFFIC' (expressed as the number of TEUs handled each day)." On each day when there is a partial suspension in the operations and activities of the NCT in accordance with the above, on grounds not due to the exclusive fault of the SPV, the amount of the daily guaranteed consideration which the SPV is obliged to pay in accordance with this Agreement for that specific day, as set out in the relevant column of Table 2 of Article 4.3 entitled 'Daily Guaranteed Consideration' shall be reduced accordingly".

6. Likewise Table 2 of Article 4.3 is hereby reformulated as follows:

**Table 2 – Guaranteed Consideration**

From	To	Guaranteed Consideration	Daily guaranteed consideration
01/10/2009	30/09/2010	17,677,920 €	49,105€
01/10/2010	30/09/2011	20,251,060 €	56,253€
01/10/2011	30/09/2012	21,817,284 €	60,604€
01/10/2012	30/09/2013	23,337,243 €	64,826€
01/10/2013	30/09/2014	25,263,393 €	70,176€
01/10/2014	30/09/2015	27,327,980 €	75,911€

01/10/2015	30/09/2016	29,559,809 €	82,111€
01/10/2016	30/09/2017	32,011,564 €	88,921€
01/10/2017	30/09/2018	40,406,708 €	112,241€
01/10/2018	30/09/2019	43,653,033 €	121,258€
01/10/2019	30/09/2020	47,176,156 €	131,045€
01/10/2020	30/09/2021	50,844,221 €	141,234€
01/10/2021	30/09/2022	54,591,364 €	151,643€
01/10/2022	30/09/2023	58,498,725 €	162,496€
01/10/2023	30/09/2024	62,676,660 €	174,102€
01/10/2024	30/09/2025	67,175,425 €	186,598€
01/10/2025	30/09/2026	70,743,865 €	196,511€
01/10/2026	30/09/2027	74,106,221 €	205,851€
01/10/2027	30/09/2028	77,665,376 €	215,737€
01/10/2028	30/09/2029	81,422,745 €	226,174€
01/10/2029	30/09/2030	85,390,277 €	237,195€
01/10/2030	30/09/2031	89,419,068 €	248,386€
01/10/2031	30/09/2032	93,664,004 €	260,178€
01/10/2032	30/09/2033	98,137,524 €	272,604€
01/10/2033	30/09/2034	102,852,807 €	285,702€

01/10/2034	30/09/2035	107,823,813 €	299,511€
01/10/2035	30/09/2036	113,065,338 €	314,070€
01/10/2036	30/09/2037	118,593,057 €	329,425€
01/10/2037	30/09/2038	124,423,581 €	345,621€
01/10/2038	30/09/2039	130,574,514 €	362,707€
01/10/2039	30/09/2040	137,064,509 €	380,735€
01/10/2040	30/09/2041	143,913,337 €	399,759€
01/10/2041	30/09/2042	151,141,948 €	419,839€
01/10/2042	30/09/2043	158,772,550 €	441,035€
01/10/2043	30/09/2044	166,828,678 €	463,413€

7. A new paragraph, numbered 4.7.4, is hereby inserted into Article 4.7, the text of which is as follows:

“4.7.4. The procedure for relying on force majeure contained in Article 26.2 of this Agreement shall apply mutatis mutandis (i.e., by analogy) in relation to reliance on total or partial suspension of the operations and activities of the NCT by the SPV and/or regulation of the consequences thereof”.

8. Paragraph 12.2.b.1 of the Concession Agreement is hereby reworded as follows:

“1. Provided that all necessary administrative licenses and approvals required by law have been obtained, construction of the Eastern Part of Pier III shall commence no later than 24 months from the Concession Start Date and in particular no later than 1/10/2011 (Pier III Construction Start Date). It should be noted that PCT S.A. is entitled to commence construction of the Eastern Part of Pier III on 1/9/2011 by informing PPA S.A. accordingly no later than 1/8/2011, so that PPA S.A. may remove its oil installations from the eastern part of the Existing Oil Pier in good time in accordance with the provisions of paragraph 12.2.b.4 below. Port construction works on the Eastern Part of Pier III in accordance with the provisions of this Agreement shall be carried out in accordance with the schedule in Annex 3A and shall be completed no later than 30/9/2020 in line with the schedule in Annex 3A (Final Works Completion Deadline for Pier III) at which time the Eastern Part of Pier III shall be at full operational capacity”.

9. Paragraph 12.2.b.2 of the Concession Agreement is hereby reworded as follows:

“2. The implementation stages of the construction project for the Eastern Part of Pier III are specified in the schedule attached as Annex 3A. The following interim partial deadlines are expressly agreed:

- (i) Within 5 years from the Pier III Construction Start Date, in other words by 30/9/2016 at the latest, all civil engineering works for construction of the Eastern Part of Pier III must have been completed.
- (ii) Within 9 years from the Pier III Construction Start Date, in other words by 30/9/2020 at the latest, construction of all works to install

mechanical equipment at Pier III, which will ensure that the NCT can be operated and run in accordance with the terms of this Agreement, must have been completed”.

**10.** Fixed Annual Consideration I and II referred to in Articles 4.4 and 4.5 of the Concession Agreement which correspond to Pier III will be paid from 1/10/2016, and if the commencement of the operation and exploitation of the Eastern Section of Pier III occurs earlier than 1/10/2016, they will be paid from that date. Consequently, Fixed Annual Consideration I will be increased by 803 m., and Fixed Annual Consideration II will be increased by 152,672 m<sup>2</sup>, in accordance with the provisions in Articles 4.4 and 4.5 of the Concession Agreement, on the commencement of the productive operation of the Eastern Section of Pier III or on 1/10/2016, whichever occurs first.

**11.** Paragraph 12.2.b.4 of the Concession Agreement is hereby reworded as follows:

- “4. It is expressly agreed that PPA S.A. shall be obliged to ensure that:
- (a) the existing oil installations in the eastern part of the Existing Oil Pier have been removed in their entirety no later than 31 August 2011, where PCT S.A. has informed PPA S.A. that it will commence construction of the Eastern Part of Pier III on 1/9/2011, otherwise no later than 30 September 2011, in order to make it possible to start construction work on the Eastern Part of Pier III by the SPV on 1/10/2011 while
  - (b) the existing oil installations in the western part of the Existing Oil Pier, including the corresponding pipeworks above and under ground, have been removed in their entirety from the Existing Oil Pier within a fixed deadline

of 270 calendar days from the date on which PPA S.A. receives a notice from the SPV in which the SPV calls upon PPA S.A. to deliver the site of the Existing Oil Pier vacant in order for construction work to be carried out on the Eastern Part of Pier III, provided that the SPV has carried out at least 60% of the civil engineering works to construct the Eastern Part of Pier III , provided of course that this occurs no earlier than 30/6/2012. That deadline may be extended by a maximum of 30 calendar days following a request from PPA S.A. which must be notified to the SPV no later than 90 days from the date on which PPA S.A. received the said notice from the SPV in which the SPV called upon PPA S.A. to deliver the Existing Oil Pier vacant”.

**12.** A new paragraph 12.2.b.6 is hereby inserted, the text of which is as follows:

“6. It is expressly agreed that the PCT may –without being contractually obliged to do so- construct and use the part of Pier III demarcated in the survey diagram attached to Annex 6A hereto, marked with the letters A'-A- $\Lambda_E$ -  $\Lambda_8$ -  $\Lambda_7$  -A' and use it during such time as this Agreement is in effect.”

**13.** Paragraphs 18.1.b.1 and 18.1.b.3 are hereby amended in relation to the SPV’s obligation to construct the Eastern Part of Pier III, as follows:

“18.1.b.1. Where the SPV does not complete construction of the civil engineering works for the Eastern Part of Pier III by the deadline specified in paragraph 12.2.b.2, namely by 30/9/2016, following the elapse of a grace period of 1 month as specified in paragraph 18.2.1 below, a penalty shall be payable by the SPV to PPA S.A. in accordance with the terms of this

paragraph, notwithstanding any losses which PPA S.A. may have incurred due to the said delay”.

“18.1.b.3. Where the mechanical equipment is installed in good time in the Eastern Part of Pier III and it is commissioned in accordance with paragraph 12.2.b.2 (by 30/9/2020) despite the failure to comply with the interim deadline to complete civil engineering works, any penalties which were imposed on SPV shall be removed and the corresponding amounts shall be returned by PPA S.A. to the SPV within 10 working days from submission of a request to that effect by the SPV. It is expressly agreed that no interest will be charged in this case.”

**14.** Paragraph 18.4 of the Concession Agreement is hereby reworded as follows:

“18.4. Where PPA S.A. does not hand over the Existing Oil Pier site vacant of oil installations on the corresponding dates specified in the provisions of paragraph 12.2.b.4 for the eastern and western part of the Pier, and in accordance with the provisions of that paragraph, PPA S.A. shall be obliged to pay the SPV a penalty equal to € 10,000 per calendar day, and the option to seek to recover any additional direct or consequential loss incurred by the SPV due to delay in handing over the said site vacant of oil installations cannot be precluded”.

**15.** A new indent (i) is hereby inserted into Article 25.1, the text of which is as follows:

“(i). Where PPA S.A does not hand over the Existing Oil Pier vacant of oil installations on the corresponding dates specified in the provisions of paragraph 12.2.b.4 for the eastern and western part of the Pier, and in accordance with the provisions of that paragraph, up to the corresponding date of delivery of the site of the western and eastern parts of the Existing Oil Pier vacant of oil installations”.

**16.** The guaranteed capacity table in Article 14 of the Concession Agreement is hereby amended as follows:

Table – GUARANTEED CAPACITY

PERIOD	ANNUAL GUARANTEED CAPACITY	DAILY GUARANTEED CAPACITY	MINIMUM DAILY TRAFFIC
Year 1  (1/10/2009 31/12/2009)	300,000 TEU	3,260 TEU	2,119 TEU
Year 2  (1/1/2010 – 31/12/2010)	700,000 TEU	1,944 TEU	1,264 TEU
Year 3	1,200,000 TEU	3,333 TEU	2,167 TEU
Year 4	1,400,000 TEU	3,889 TEU	2,528 TEU
Year 5	1,700,000 TEU	4,722 TEU	3,069 TEU
Year 6  (1/1/2014 –	2,000,000 TEU	5,556 TEU	3,611 TEU

31/12/2014)			
Year 7	2,600,000 TEU	7,222 TEU	4,694 TEU
Year 8	2,600,000 TEU	7,222 TEU	4,694 TEU
Year 9	2,600,000 TEU	7,222 TEU	4,694 TEU
Year 10	2,600,000 TEU	7,222 TEU	4,694 TEU
Year 11	2,600,000 TEU	7,222 TEU	4,694 TEU
Year 12	2,750,000 TEU	7,639 TEU	4,965 TEU
Year 13  (1/1/2021 – 31/12/2021) and up to the end of the Concession period (by year)	3,700,000 TEU	10,278 TEU	6,681 TEU

17. As far as the issue of port fees and charges are concerned (steering / side docking fees, etc.) and the assumption of PPA's obligations in this respect by the SPV, paragraph 9.1.h is hereby removed from the Concession Agreement and paragraphs 7.2 and 10.1 are hereby amended as follows:

“7.2. Port fees and charges (steering, side docking and stern docking fees) imposed on ships which call at the NCT shall constitute revenues of the SPV and shall be imposed and collected by it. It should be made clear that such revenues of the SPV shall be taken into account in calculating its Aggregate Revenue which shall be used to calculate the level of the Variable Consideration in accordance with the provisions of Article 4.3. hereof”.

18. A new paragraph 10.1.n is hereby inserted into Article 10.1, the text of which is as follows, while the current paragraphs 10.1.n and 10.1.o are hereby renumbered 10.1.o and 10.1.p respectively.

“10.1.n. to carry out at own expense during the Concession Period maintenance of the operational depths of the piers which have been granted to it (in other words Piers II and III) and maintenance of the quay walls for Pier II and the Eastern Part of Pier III which will be constructed by the SPV in accordance with this Agreement. The operational depths of Pier II and the Eastern Part of Pier III shall mean the water depths in a marine zone 30 m wide on the eastern side and southern side (eastern and southern quay wall) of Pier II and 40 m wide on the western side (western quay wall) of Pier II, and around the quay walls on the Eastern Part of Pier III which marine zone is demarcated in the survey diagram attached in Annex 6A hereto, and which is marked in relation to the quay walls on the Eastern and Southern sides of Pier II by the letters K- D<sub>4</sub>- D<sub>5</sub>- D<sub>6</sub>- D<sub>7</sub>- D<sub>8</sub>- I<sub>ΣΓ</sub>- I<sub>Z</sub>- I<sub>H</sub>- I<sub>Θ</sub>- K, in relation to the western side of Pier II by the letters K<sub>Γ</sub>-D<sub>4</sub>-K-K<sub>A</sub>- K<sub>B</sub>-K<sub>Γ</sub> and in relation to the quay walls for Pier III by the letters Λ<sub>Γ</sub>-D<sub>1</sub>-D<sub>2</sub>-D<sub>3</sub>-K<sub>Θ</sub>-Λ-Λ<sub>A</sub>-Λ<sub>B</sub>-Λ<sub>Γ</sub>”.

19. Specifically as regards the readjustment of the amounts of the Fixed Annual Consideration I and II, a maximum percentage (ceiling) of such readjustment that has been set at the level of 4.1% p.a., which (percentage) was deemed to correspond to the conditions of recession and high inflation rate that are applicable in Greece, as reflected in the Mid-term Framework of Fiscal Strategy 2011-2015, was agreed. In addition it was agreed between the parties that the maximum percentage of the yearly readjustment of the Fixed Annual Consideration I and II shall be evaluated based on the same

criteria and shall be agreed between the parties for the time period after the 31st of December 2015.

Articles 4.4 and 4.5 of the Concession Agreement are amended as follows:

#### **"4.4. Fixed Annual Consideration I**

4.4.1 The Fixed Annual Consideration I shall be paid by the Special Purpose Company to PPA S.A. and shall be calculated based on the length of the container vessel docking stations. The initial value of the Fixed Annual Consideration I shall be calculated based on the existing length of the quay wall of Pier II (2,011 m) and shall be increased by 803 m, upon the commencement of the commercial operation of the Eastern Part of Pier III or on 1/10/2016, whichever occurs first. The Fixed Annual Consideration I shall be set at one thousand eight hundred (1,800.00) euro, at 2008 prices per metre per year.

4.4.2 Subject to the provision of paragraph 4.4.3 below it has been agreed that the amount of the Fixed Annual Consideration I shall be adjusted on a yearly basis at a rate equal to two percentage points (2%) plus the change in the Consumer Price Index (CPI) rate then applicable (2% + CPI). Negative fluctuation of the abovementioned CPI rate shall limit the adjustment due to a rate of 2% only.

4.4.3 For the time period from 1/4/2011 until 31/12/2015 the aforementioned rate of adjustment of the Fixed Annual Consideration I of paragraph 4.4.2 shall be limited (capped) to a maximum percentage of 4.1%. For the time period from 1/1/2016 onwards the maximum percentage (cap) of the adjustment of the Fixed Annual Consideration I will be reviewed by the contracting parties applying the provisions of articles 33.2 and 33.3 of

the Concession Agreement and taking into account the economic conditions that will apply in Greece in the year 2015.

#### **4.5. Fixed Annual Consideration II**

4.5.1 The Fixed Annual Consideration II shall be paid by the Special Purpose Company to PPA SA and shall be calculated based on the size of the NCT Piers which are available for operation. The initial value of the Fixed Annual Consideration II shall be calculated based on the existing available area of Pier II ( $373,365\text{ m}^2$ ) and shall be increased by  $152,672\text{ m}^2$  upon the commencement of the commercial operation of the Eastern Part of Pier III or on 1/10/2016 whichever occurs first. The Fixed Annual Consideration II is set at the amount of four (4.00) euro at 2008 prices per square metre per year.

4.5.2 Subject to the provision of paragraph 4.5.3 below it has been agreed that the amount of the Fixed Annual Consideration II shall be adjusted on a yearly basis at a rate equal to two percentage points (2%) plus the change in the Consumer Price Index (CPI) rate then applicable ( $2\% + \text{CPI}$ ). Negative fluctuation of the abovementioned CPI rate shall limit the adjustment due to a rate of 2% only.

4.5.3 For the time period from 1/4/2011 until 31/12/2015 the aforementioned rate of adjustment of the Fixed Annual Consideration II of paragraph 4.4.2 shall be limited (capped) to a maximum percentage of 4.1%. For the time period from 1/1/2016 onwards the maximum percentage (cap) of the adjustment of the Fixed Annual Consideration I will be reviewed by the contracting parties applying the provisions of articles 33.2 and 33.3 of

the Concession Agreement and taking into account the economic conditions that will apply in Greece in the year 2015. "

**20.** It is expressly agreed that the amendments here agreed upon to the terms of the Concession Agreement shall be brought into force, from 26.7.2011 but shall be subject to the suspensive condition precedent of approval by the Court of Audit and ratification by the Hellenic Parliament.

**21.** In every other respect, all the terms of the Concession Agreement continue in force as formulated, except for those which are expressly repealed or amended by the provisions hereof.

IN WITNESS WHEREOF, this Agreement was drawn up and, the Parties having taken cognisance of it, had their authorised representatives sign it on the above date in four (4) copies, of which the Parties have received one copy each, the fourth to be lodged with the Hellenic Parliament.

PIRAEUS, 26/7/2011

**THE CONTRACTING PARTIES**

**ΙΔΙΩΤΙΚΟ ΣΥΜΦΩΝΗΤΙΚΟ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ**  
**ΤΗΣ ΑΠΟ 25/11/2008 ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΛΙΜΕΝΙΚΩΝ**  
**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΒΛΗΤΩΝ II ΚΑΙ III ΤΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ**  
**ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΩΝ ΤΗΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΛΙΜΕΝΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΑΕ**

Στον Πειραιά σήμερα 26/07/2011, ημέρα Τρίτη οι κατωτέρω συμβαλλόμενοι και συγκεκριμένα:

**α.** Αφενός μεν, η ανώνυμη εταιρία με την επωνυμία «**ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΛΙΜΕΝΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΑΕ**», καλουμένη εφεξής χάριν συντομίας ως η «**ΟΛΠ Α.Ε**» ή ως ο «**ΟΛΠ**», που εδρεύει στον Πειραιά, όπως νόμιμα εκπροσωπείται για την υπογραφή της παρούσας από τον Γιώργο Ανωμερίτη, δυνάμει της υπ' αριθμού 172/25-07-2011 απόφασης του Διοικητικού Συμβουλίου της ΟΛΠ ΑΕ

**β.** Αφετέρου δε, η ανώνυμη εταιρία με την επωνυμία «**ΣΤΑΘΜΟΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΩΝ ΠΕΙΡΑΙΑ Α.Ε.**», που εδρεύει στον Πειραιά, όπως νόμιμα εκπροσωπείται για την υπογραφή της παρούσας από τον Captain Fu Chengqiu , δυνάμει της από 13/8/2010 απόφασης του Διοικητικού της Συμβουλίου, καλουμένη εφεξής χάριν συντομίας «**η ΑΕΑΣ**» ή ως η «**ΣΕΠ**»,

που θα καλούνται από κοινού στο εξής ως «**τα Μέρη**»,

**ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:**

Α. Η ΟΛΠ ΑΕ δυνάμει της από 13.02.2002 σύμβασης παραχώρησης που έχει συνάψει με το Ελληνικό Δημόσιο καθώς και της από 19-11-2008 (ΦΕΚ 2372/Β/21-11-2008) τροποποίησής της έχει το αποκλειστικό δικαίωμα χρήσης και εκμετάλλευσης της Λιμενικής Ζώνης Πειραιά, την οποία δικαιούνται να αναπτύξει κατά τον πλέον ωφέλιμο τρόπο. Στα πλαίσια αυτού του δικαιώματος, η ΟΛΠ Α.Ε. προκήρυξε διεθνή πλειοδοτικό δημόσιο διαγωνισμό με ανοικτή διαδικασία και κριτήριο ανάθεσης την υψηλότερη προσφορά για την παραχώρηση των Προβλητών II και III του σταθμού εμπορευματοκιβωτίων στο Λιμένα Πειραιώς. Σύμφωνα με τη διαδικασία του προαναφερθέντος διαγωνισμού, η Σύμβαση Παραχώρησης του Προβλήτα II και της

ανατολικής πλευράς του Προβλήτα III του σταθμού εμπορευματοκιβωτίων στο Λιμένα Πειραιώς, κατακυρώθηκε στην μοναδική μέτοχο της ΑΕΑΣ, εταιρία με την επωνυμία «COSCO Pacific Limited», που εδρεύει στις Βερμούδες και είναι εγκατεστημένη στην Ειδική Διοικητική Επαρχία του Χονγκ Κονγκ (Hong Kong S.A.R.) της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

**B.** Σε συνέχεια των ανωτέρω στις 25/11/2008 υπογράφηκε μεταξύ των Μερών και της ως άνω εταιρίας με την επωνυμία «COSCO Pacific Limited», μοναδικής μετόχου της ΑΕΑΣ, ως εκ τρίτου συμβαλλομένης, η από 25/11/2008 Σύμβαση Παραχώρησης των λιμενικών εγκαταστάσεων των Προβλητών II και III του σταθμού εμπορευματοκιβωτίων της ΟΛΠ ΑΕ (που θα αποκαλείται στο εξής ως η «Σύμβαση Παραχώρησης» ή ως η «Σύμβαση»), η οποία κυρώθηκε νομοθετικά με τις διατάξεις του Ν. 3755/2009 (ΦΕΚ 52/A/30.3.2009) και κατόπιν τέθηκε σε ισχύ σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 3.1 αυτής.

**Γ.** Κατά το αρχικό χρονικό διάστημα εκτέλεσης της Σύμβασης, ανέκυψαν μια σειρά ζητημάτων σχετικά με τους όρους της Σύμβασης, τα οποία κρίθηκε αναγκαίο να διευθετηθούν για την ομαλότερη και χωρίς προστριβές και διενέξεις μεταξύ των μερών, εφαρμογή της. Τα θέματα αυτά αναφέρονται αφενός σε όρους της Σύμβασης που παρουσιάσθηκε ανάγκη διευκρίνισής τους για να διατυπωθεί η αληθής βούληση των συμβαλλομένων μερών, αφετέρου δε σε προβλήματα που δημιουργήθηκαν από την οικονομική κρίση στην οποία εισήλθε η χώρα μετά την υπογραφή της Σύμβασης και την εξαιτίας της κρίσης σημαντική ανατροπή κρισίμων για την εκτέλεση της Σύμβασης δεικτών, σε συνδυασμό με την σημαντική επιβράδυνση της κίνησης και της ανάπτυξης των εργασιών στο νέο σταθμό εμπορευματοκιβωτίων του λιμένα του Πειραιά («Ν.ΣΕΜΠΟ»).

**Δ.** Με την από 31/3/2011 πρόσκλησή της, η ΣΕΠ κάλεσε τον ΟΛΠ σε διαδικασία φιλικής διευθέτησης των διαφορών μεταξύ των Μερών για τα θέματα που αναφέρονται στην πιο πάνω πρόσκληση σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 33.2 και 33.3 της Σύμβασης Παραχώρησης και γνωστοποίησε τους νομίμους εκπροσώπους της για την

συζήτηση των θεμάτων αυτών, τους αναπληρωτές τους και τους ανεξαρτήτους συμβούλους της. Σε απάντηση της πρόσκλησης αυτής ο ΟΛΠ με την από 5/4/2011 επιστολή του, γνωστοποίησε στη ΣΕΠ ότι αποδέχεται την διαδικασία της φιλικής διευθέτησης και όρισε τους εκπροσώπους του κατά τη πιο πάνω διαδικασία και τους ανεξαρτήτους συμβούλους του, την συζήτηση ορισμένων επιπλέον θεμάτων, καθώς και την ημερομηνία και ώρα της πρώτης συνάντησης των διευθυνόντων συμβούλων των δύο πλευρών και των νομικών, χρηματοοικονομικών και τεχνικών τους συμβούλων.

Ε. Τα Μέρη κατέληξαν σε συμφωνία εφ' όλων των θεμάτων που τέθηκαν προς φιλική διευθέτηση μεταξύ τους στις 20/5/2011, οπότε ολοκληρώθηκε η πιο πάνω διαδικασία και υπογράφηκε μεταξύ των Μερών Πρακτικό Φιλικής Διευθέτησης των πιο πάνω διαφορών. Το Πρακτικό αυτό, όπως οριστικοποιήθηκε, εγκρίθηκε από τα Διοικητικά Συμβούλια των Μερών, την Γενική Συνέλευση της ΣΕΠ και από τον Υπουργό Οικονομικών και τον Αναπληρωτή Υπουργό Περιφερειακής Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας και Ναυτιλίας, που εκπροσωπούν το Ελληνικό Δημόσιο το οποίο κατέχει την πλειοψηφία του μετοχικού κεφαλαίου της ΟΛΠ ΑΕ.

ΣΤ. Κατόπιν των ανωτέρω τα Μέρη συμφωνούν να τροποποιήσουν τους ακόλουθους όρους της Σύμβασης Παραχώρησης σύμφωνα με τους όρους του προαναφερθέντος Πρακτικού Φιλικής Διευθέτησης των πιο πάνω διαφορών.

Ζ. Η ισχύς των εδώ συμφωνουμένων τροποποιήσεων των όρων της Σύμβασης Παραχώρησης τελεί υπό την αίρεση της εγκρίσεως τους από το Ελεγκτικό Συνέδριο και της κυρώσεως τους από την Βουλή των Ελλήνων.

#### **ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΚΑΙ ΣΥΝΟΜΟΛΟΓΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:**

1. Το Χρονοδιάγραμμα της εφαρμογής και εκτέλεσης των Έργων του Παραρτήματος 3 της Σύμβασης Παραχώρησης και το Τοπογραφικό Διάγραμμα του Ν.ΣΕΜΠΟ του Παραρτήματος 6 της Σύμβασης Παραχώρησης καταργούνται και αντικαθίστανται από το

συνημμένο Χρονοδιάγραμμα της εφαρμογής και εκτέλεσης των Έργων και Τοπογραφικό Διάγραμμα του Ν.ΣΕΜΠΟ που προσαρτώνται στην Σύμβαση Παραχώρησης ως Παράρτημα 3Α και Παράρτημα 6Α αντίστοιχα.

2. Ο ορισμός του όρου «**Προβλήτας III**» ή «**Ανατολική Πλευρά**» ή «**Ανατολικό τμήμα του Προβλήτα III**» του άρθρου 1.3 τροποποιείται ως εξής:

«‘**Προβλήτας III**’ ή ‘**Ανατολική Πλευρά**’ ή ‘**Ανατολικό τμήμα του Προβλήτα III**’ ορίζεται: η ανατολική πλευρά του Προβλήτα III, η οποία προσδιορίζεται στο συνημμένο τοπογραφικό διάγραμμα του Παραρτήματος 6Α της παρούσας υπό στοιχεία Α<sub>2</sub>-Β-Γ-Δ-Ε-Κ<sub>H</sub>-Κ<sub>Θ</sub>-Λ-Λ<sub>A</sub>-Λ<sub>B</sub>-Λ<sub>Γ</sub>-Λ<sub>Δ</sub>-Λ<sub>E</sub>-Λ<sub>8</sub>-Λ<sub>7</sub>-Α'-Λ<sub>6</sub>-Α<sub>2</sub> και την οποία αναλαμβάνει να κατασκευάσει η ΑΕΑΣ σύμφωνα με τους όρους της παρούσας. Το τμήμα το οποίο προσδιορίζεται στο προαναφερθέν τοπογραφικό διάγραμμα του Παραρτήματος 6Α της παρούσας υπό στοιχεία Α'-Α- Λ<sub>E</sub>- Λ<sub>8</sub>- Λ<sub>7</sub>-Α', το οποίο η ΣΕΠ Α.Ε. έχει το δικαίωμα αλλά όχι την υποχρέωση να το κατασκευάσει όποτε το κρίνει αναγκαίο. Διευκρινίζεται ότι η κατασκευή του προαναφερθέντος τμήματος, το οποίο προσδιορίζεται στο προαναφερθέν τοπογραφικό διάγραμμα του Παραρτήματος 6Α της παρούσας υπό στοιχεία Α'-Α- Λ<sub>E</sub>- Λ<sub>8</sub>- Λ<sub>7</sub>-Α', δεν συνιστά συμβατική υποχρέωση της ΣΕΠ ΑΕ και δεν περιλαμβάνεται στο χρονοδιάγραμμα του Παραρτήματος 3Α».

3. Ο ορισμός του όρου «**Προβλήτας Πετρελαιοειδών**» απαλείφεται από το άρθρο 1.3 της Σύμβασης Παραχώρησης και αντικαθίσταται με τον όρο «**Υφιστάμενος Προβλήτας Πετρελαιοειδών**», που έχει ως εξής:

«‘**Υφιστάμενος Προβλήτας Πετρελαιοειδών**’ ορίζεται: ο υφιστάμενος σήμερα προβλήτας του λιμένα του Πειραιά, ο οποίος προσδιορίζεται στο συνημμένο τοπογραφικό διάγραμμα του Παραρτήματος 6Α της παρούσας υπό στοιχεία Λ<sub>1</sub>- Λ<sub>2</sub>- Λ<sub>3</sub>- Λ<sub>4</sub>- Λ<sub>5</sub>- Λ<sub>6</sub>- Λ<sub>7</sub>- Λ<sub>8</sub>- Λ<sub>E</sub>- Λ<sub>Δ</sub>- Λ<sub>1</sub> και στον οποίο λειτουργούν σήμερα εγκαταστάσεις φόρτωσης πετρελαιοειδών προϊόντων».

4. Στο τέλος της παραγράφου 4.7.1 της Σύμβασης Παραχώρησης προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:

«Διευκρινίζεται ότι ολική διακοπή της λειτουργίας και εκμετάλλευσης του Ν.ΣΕΜΠΙΟ συντρέχει όταν δεν λειτουργεί καμία από τις γερανογέφυρες του Ν.ΣΕΜΠΙΟ, εξαιρουμένης μόνον της εκφόρτωσης εμπορευματοκιβωτίων που περιέχουν είδη πρώτης ανάγκης σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία σε περίπτωση απεργίας του προσωπικού που απασχολείται στο Ν.ΣΕΜΠΙΟ.»

5. Η παράγραφος 4.7.2 της Σύμβασης Παραχώρησης αναδιατυπώνεται ως ακολούθως:

«4.7.2 Σε κάθε περίπτωση μερικής διακοπής της λειτουργίας και εκμετάλλευσης του Ν. ΣΕΜΠΙΟ η καταβολή του εγγυημένου ανταλλάγματος θα εξακολουθεί να υφίσταται ως ελάχιστη υποχρέωση της ΑΕΑΣ, εφόσον επιτυγχάνεται σε ημερήσια βάση η διακίνηση εμπορευματοκιβωτίων σε ποσοστό τουλάχιστον του 65% της εγγυημένης δυναμικότητας του Ν.ΣΕΜΠΙΟ, όπως η ελάχιστη διακίνηση εμπορευματοκιβωτίων αυτή παρατίθεται (εκτεφρασμένη σε αριθμό διακινουμένων TEU σε ημερήσια βάση) στην σχετική στήλη του Πίνακα του άρθρου 14 της παρούσας σύμβασης με τίτλο: «ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΚΙΝΗΣΗ». Για κάθε ημέρα κατά την οποία για λόγους μη αναγόμενους στην αποκλειστική υπαιτιότητα της ΑΕΑΣ συντρέχει μερική διακοπή της λειτουργίας και εκμετάλλευσης του Ν. ΣΕΜΠΙΟ κατά τα ανωτέρω θα μειώνεται αντίστοιχα το ποσό του ημερήσιου εγγυημένου ανταλλάγματος που οφείλει να καταβάλει η ΑΕΑΣ σύμφωνα με την παρούσα σύμβαση για την συγκεκριμένη ημέρα, όπως παρατίθεται στην σχετική στήλη με τίτλο «Ημερήσιο Ποσό Εγγυημένου Ανταλλάγματος» του Πίνακα 2 του άρθρου 4.3».»

6. Αντιστοίχως ο Πίνακας 2 του άρθρου 4.3 της Σύμβασης Παραχώρησης αναδιατυπώνεται ως εξής:

#### Πίνακας 2 - Εγγυημένο Αντάλλαγμα

Από	Έως	Εγγυημένο Ανταλλαγμα	Ημερήσιο ποσό εγγυημένου ανταλλάγματος
01/10/2009	30/09/2010	17.677.920 €	49.105€
01/10/2010	30/09/2011	20.251.060 €	56.253€
01/10/2011	30/09/2012	21.817.284 €	60.604€
01/10/2012	30/09/2013	23.337.243 €	64.826€
01/10/2013	30/09/2014	25.263.393 €	70.176€
01/10/2014	30/09/2015	27.327.980 €	75.911€
01/10/2015	30/09/2016	29.559.809 €	82.111€
01/10/2016	30/09/2017	32.011.564 €	88.921€
01/10/2017	30/09/2018	40.406.708 €	112.241€
01/10/2018	30/09/2019	43.653.033 €	121.258€
01/10/2019	30/09/2020	47.176.156 €	131.045€
01/10/2020	30/09/2021	50.844.221 €	141.234€
01/10/2021	30/09/2022	54.591.364 €	151.643€
01/10/2022	30/09/2023	58.498.725 €	162.496€
01/10/2023	30/09/2024	62.676.660 €	174.102€
01/10/2024	30/09/2025	67.175.425 €	186.598€
01/10/2025	30/09/2026	70.743.865 €	196.511€
01/10/2026	30/09/2027	74.106.221 €	205.851€

01/10/2027	30/09/2028	77.665.376 €	215.737€
01/10/2028	30/09/2029	81.422.745 €	226.174€
01/10/2029	30/09/2030	85.390.277 €	237.195€
01/10/2030	30/09/2031	89.419.068 €	248.386€
01/10/2031	30/09/2032	93.664.004 €	260.178€
01/10/2032	30/09/2033	98.137.524 €	272.604€
01/10/2033	30/09/2034	102.852.807 €	285.702€
01/10/2034	30/09/2035	107.823.813 €	299.511€
01/10/2035	30/09/2036	113.065.338 €	314.070€
01/10/2036	30/09/2037	118.593.057 €	329.425€
01/10/2037	30/09/2038	124.423.581 €	345.621€
01/10/2038	30/09/2039	130.574.514 €	362.707€
01/10/2039	30/09/2040	137.064.509 €	380.735€
01/10/2040	30/09/2041	143.913.337 €	399.759€
01/10/2041	30/09/2042	151.141.948 €	419.839€
01/10/2042	30/09/2043	158.772.550 €	441.035€
01/10/2043	30/09/2044	166.828.678 €	463.413€

7. Στο άρθρο 4.7 της Σύμβασης Παραχώρησης προστίθεται νέα παράγραφος, αριθμούμενη ως 4.7.4, η οποία έχει ως ακολούθως:

~~~

«4.7.4 Σε σχέση με την επίκληση της επέλευσης είτε ολικής είτε μερικής διακοπής της λειτουργίας και εκμετάλλευσης του Ν. ΣΕΜΠΟ από την ΑΕΑΣ ή/και την ρύθμιση των συνεπειών τους θα εφαρμόζεται αναλογικά η διαδικασία επίκλησης γεγονότος ανωτέρας βίας του άρθρου 26.2 της παρούσας σύμβασης.»

8. Η παράγραφος 12.2.B.1 της Σύμβασης Παραχώρησης αναδιατυπώνεται ως ακολούθως:

«1. Υπό τον όρο ότι θα έχουν εκδοθεί όλες οι κατά νόμο απαραίτητες διοικητικές άδειες και εγκρίσεις, η κατασκευή του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III θα ξεκινήσει το αργότερο εντός 24 μηνών από την Έναρξη της Παραχώρησης και συγκεκριμένα το αργότερο ως την 1/10/2011 («Ημερομηνία Έναρξης Κατασκευής Προβλήτα III»). Διευκρινίζεται ότι η ΣΕΠ Α.Ε. δικαιούται να ξεκινήσει την κατασκευή του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III την 1/9/2011 ενημερώνοντας σχετικά την ΟΛΠ Α.Ε. το αργότερο ως την 01/08/2011, ώστε η ΟΛΠ Α.Ε. να απομακρύνει εγκαίρως σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παράγραφο 12.2.B.4 κατωτέρω τις εγκαταστάσεις των πετρελαιοειδών από το ανατολικό τμήμα του υφιστάμενου Προβλήτα Πετρελαιοειδών. Τα λιμενικά έργα κατασκευής του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρούσα Σύμβαση θα εκτελεσθούν σύμφωνα με το Χρονοδιάγραμμα του Παραρτήματος 3Α και θα ολοκληρωθούν το αργότερο ως την 30/9/2020 σύμφωνα με το Χρονοδιάγραμμα του Παραρτήματος 3Α («Τελική Προθεσμία Ολοκλήρωσης Έργων Προβλήτα III»), οπότε το Ανατολικό Τμήμα του Προβλήτα III θα βρίσκεται σε πλήρη λειτουργική δυναμικότητα.».

9. Η παράγραφος 12.2.B.2 της Σύμβασης Παραχώρησης αναδιατυπώνεται ως ακολούθως:

«2. Τα στάδια υλοποίησης του έργου κατασκευής του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III καθορίζονται στο συνημμένο ως Παράρτημα 3Α χρονοδιάγραμμα. Ρητά συμφωνούνται οι ακόλουθες ενδιάμεσες τμηματικές προθεσμίες:

- (i) Εντός πέντε (5) ετών από την Ημερομηνία Έναρξης Κατασκευής του Προβλήτα III, δηλαδή ως την 30/9/2016 το αργότερο, θα πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί όλα τα έργα πολιτικού μηχανικού για την κατασκευή του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III.
- (ii) Εντός εννέα (9) ετών από την Ημερομηνία Έναρξης Κατασκευής του Προβλήτα III δηλαδή ως την 30/9/2020 το αργότερο, θα πρέπει να έχει ολοκληρωθεί η κατασκευή του συνόλου των εργασιών εγκατάστασης στο Προβλήτα III του μηχανολογικού εξοπλισμού δια τον οποίου θα διασφαλίζεται η δυνατότητα εκμετάλλευσης και λειτουργίας του Ν.ΣΕΜΠΟ, σύμφωνα με όσα προβλέπονται στην παρούσα».

**10.** Τα Σταθερά Ετήσια Ανταλλάγματα I και II των άρθρων 4.4 και 4.5 της Σύμβασης Παραχώρησης που αναλογούν στον Προβλήτα III θα καταβάλλονται από την 1/10/2016, εφόσον δε η έναρξη της λειτουργίας και εκμετάλλευσης του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III πραγματοποιηθεί ενωρίτερα, από την 1.10.2016, θα καταβάλλονται από την ημερομηνία αυτή. Συνεπώς το Σταθερό Ετήσιο Αντάλλαγμα I θα αυξηθεί κατά 803 μ., και το Σταθερό Ετήσιο Αντάλλαγμα II θα αυξηθεί κατά 152.672 τμ, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στα άρθρα 4.4 και 4.5 της Σύμβασης Παραχώρησης με την έναρξη της παραγωγικής λειτουργίας του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III ή κατά την 1/10/2016, οτιδήποτε συμβεί πρώτο.

**11.** Η παράγραφος 12.2.B.4 της Σύμβασης Παραχώρησης αναδιατυπώνεται ως ακολούθως:

«4. Ρητά συμφωνείται ότι η ΟΛΠ ΑΕ οφείλει να εξασφαλίσει ότι: (α) οι υπάρχουσες σήμερα εγκαταστάσεις φόρτωσης πετρελαιοειδών προϊόντων στο ανατολικό τμήμα του Υφισταμένου Προβλήτα Πετρελαιοειδών θα έχουν απομακρυνθεί στο σύνολο τους το αργότερο ως την 31η Αυγούστου 2011, εφόσον η ΣΕΠ ΑΕ ενημερώσει την ΟΛΠ ΑΕ ότι θα ξεκινήσει την κατασκευή του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III την 1/9/2011, άλλως το αργότερο ως την 30η Σεπτεμβρίου 2011, προκειμένου να καταστεί δυνατή η έναρξη των εργασιών κατασκευής του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III από την

ΑΕΑΣ την 1/10/2011, ενώ (β) οι υπάρχουσες σήμερα εγκαταστάσεις φόρτωσης πετρελαιοειδών προϊόντων στο δυτικό τμήμα του Υφισταμένου Προβλήτα Πετρελαιοειδών συμπεριλαμβανομένων των αντιστοίχων υπογείων και υπεργείων σωληνώσεων θα έχουν απομακρυνθεί στο σύνολο τους από τον Υφιστάμενο Προβλήτα Πετρελαιοειδών εντός αποκλειστικής προθεσμίας 270 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία θα περιέλθη στην ΟΛΠ ΑΕ η σχετική ειδοποίηση της ΑΕΑΣ με την οποία η ΑΕΑΣ θα καλεί την ΟΛΠ ΑΕ να της παραδώσει τον χώρο του Υφιστάμενου Προβλήτα Πετρελαιοειδών ελευθέρου για την εκτέλεση έργων κατασκευής του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III υπό την προϋπόθεση διότι η ΑΕΑΣ θα έχει εκτελέσει τουλάχιστον 60 % των έργων πολιτικού μηχανικού για την κατασκευή του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III, αλλά όχι νωρίτερα από την 30/6/2012. Η προθεσμία αυτή μπορεί να παραταθεί κατά μέγιστο χρονικό διάστημα τριάντα (30) ημερολογιακών ημερών κατόπιν αίτησης της ΟΛΠ ΑΕ που πρέπει να έχει κοινοποιηθεί στην ΑΕΑΣ το αργότερο ενενήντα (90) ημερολογιακές ημέρες από την ημερομηνία κατά την οποία θα περιέλθει στην ΟΛΠ ΑΕ η ανωτέρω ειδοποίηση της ΑΕΑΣ με την οποία η ΑΕΑΣ θα καλεί την ΟΛΠ ΑΕ να της παραδώσει τον χώρο του Υφιστάμενου Προβλήτα Πετρελαιοειδών ελευθέρου».

**12.** Προστίθεται νέα παράγραφος 12.2.B.6, η οποία έχει ως ακολούθως:

«**6.** Ρητά συμφωνείται ότι η ΣΕΠ δύναται, χωρίς αυτό να συνιστά συμβατική υποχρέωση της, να κατασκευάσει και να χρησιμοποιεί κατά την διάρκεια ισχύος της παρούσας Σύμβασης το τμήμα του Προβλήτα III που προσδιορίζεται στο συνημμένο τοπογραφικό διάγραμμα του Παραρτήματος 6Α της παρούσας υπό στοιχεία Α'-Α- ΛΕ- Λ8- Λ7 -Α'».

**13.** Σε διαφορά τις υποχρεώσεις της ΑΕΑΣ σε σχέση με την κατασκευή του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III οι παράγραφοι 18.1.β.1 και 18.1.β.3 της Σύμβασης Παραχώρησης τροποποιούνται ως ακολούθως:

«**18.1.β.1** Σε περίπτωση που η ΑΕΑΣ δεν ολοκληρώσει την κατασκευή των έργων πολιτικού μηχανικού του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III μέχρι την οριζόμενη

στην παράγραφο 12.2.B.2 προθεσμία, ήτοι ως την 30/9/2016 και μετά την παρέλευση της περιόδου χάριτος διαρκείας ενός μηνός που προβλέπεται από την παράγραφο 18.2.1 κατωτέρω, θα καταπίπτει σε βάρος της ΑΕΑΣ και υπέρ της ΟΛΠ ΑΕ ποινική ρήτρα σύμφωνα με τους δρους της παραγράφου αυτής, ανεξαρτήτως τυχόν ζημίας που υπέστη η ΟΛΠ ΑΕ εξαιτίας της ως άνω καθυστέρησης»

«18.1.β.3 Σε περίπτωση εμπρόθεσμης ολοκλήρωσης της εγκατάστασης του μηχανολογικού εξοπλισμού του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III και έναρξης της παραγωγικής λειτουργίας του σύμφωνα με την παράγραφο 12.2.B.2 (ήτοι ως την 30/9/2020), παρά τη μη τήρηση της τμηματικής προθεσμίας ολοκλήρωσης των έργων πολιτικού μηχανικού, τυχόν ποινικές ρήτρες που έχουν καταπέσει σε βάρος της ΑΕΑΣ ανακαλούνται και επιστρέφονται τα αντίστοιχα ποσά στην ΑΕΑΣ από την ΟΛΠ ΑΕ εντός δέκα (10) εργασίμων ημερών από της υποβολής σχετικού αιτήματος της ΑΕΑΣ. Ρητά συμφωνείται ότι στην περίπτωση αυτή δεν οφείλεται τόκος»

**14.** Το άρθρο 18.4 της Σύμβασης Παραχώρησης αναδιατυπώνεται ως ακολούθως:

«18.4. Σε περίπτωση που η ΟΛΠ ΑΕ δεν παραδώσει στην ΑΕΑΣ τον χώρο του Υφιστάμενου Προβλήτα Πετρελαιοειδών ελεύθερο από τις εγκαταστάσεις πετρελαιοειδών προϊόντων κατά τις οριζόμενες στην παράγραφο 12.2.B.4 αντίστοιχες ημερομηνίες για το ανατολικό και το δυτικό τμήμα αυτού και σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παράγραφο αυτή, θα καταπίπτει σε βάρος της ΟΛΠ ΑΕ και υπέρ της ΑΕΑΣ ποινική ρήτρα ίση με δέκα χιλιάδες (10.000) Ευρώ ανά ημερολογιακή ημέρα, μη αποκλειομένης της αναζήτησης κάθε περαιτέρω θετικής και αποθετικής ζημίας της ΑΕΑΣ από την καθυστέρηση της παράδοσης του ανωτέρω χώρου ελεύθερου από τις εγκαταστάσεις πετρελαιοειδών προϊόντων».

**15.** Προστίθεται εδάφιο (θ) στο άρθρο 25.1 το οποίο έχει ως εξής:

«(θ). Σε περίπτωση που η ΟΛΠ ΑΕ δεν παραδώσει στην ΑΕΑΣ τον χώρο του Υφιστάμενου Προβλήτα Πετρελαιοειδών ελεύθερο από τις εγκαταστάσεις

πετρελαιοειδών προϊόντων κατά τις οριζόμενες στην παράγραφο 12.2.B.4 αντίστοιχες ημερομηνίες για το ανατολικό και το δυτικό τμήμα αυτού και σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παράγραφο αυτή, και μέχρι την αντίστοιχη ημερομηνία παράδοσης στην ΑΕΑΣ του χώρου του δυτικού και του ανατολικού τμήματος αντίστοιχα του Υφιστάμενου Προβλήτα Πετρελαιοειδών ελευθέρου από τις εγκαταστάσεις πετρελαιοειδών προϊόντων».

**16.** Ο Πίνακας Εγγυημένης Δυναμικότητας του άρθρου 14 της Σύμβασης Παραχώρησης τροποποιείται ως ακολούθως:

**Πίνακας-ΕΓΓΥΗΜΕΝΗ ΔΥΝΑΜΙΚΟΤΗΤΑ**

| ΧΡΟΝΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ                   | ΕΤΗΣΙΑ ΕΓΓΥΗΜΕΝΗ ΔΥΝΑΜΙΚΟΤΗΤΑ | ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΓΓΥΗΜΕΝΗ ΔΥΝΑΜΙΚΟΤΗΤΑ | ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΚΙΝΗΣΗ |
|------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| Έτος 1<br>(1/10/2009 – 31/12/2009) | 300.000 TEU                   | 3.260 TEU                       | 2.119 TEU                   |
| Έτος 2<br>(1/1/2010 – 31/12/2010)  | 700.000 TEU                   | 1.944 TEU                       | 1.264 TEU                   |
| Έτος 3                             | 1.200.000 TEU                 | 3.333 TEU                       | 2.167 TEU                   |
| Έτος 4                             | 1.400.000 TEU                 | 3.889 TEU                       | 2.528 TEU                   |
| Έτος 5                             | 1.700.000 TEU                 | 4.722 TEU                       | 3.069 TEU                   |
| Έτος 6 (1/1/2014 – 31/12/2014)     | 2.000.000 TEU                 | 5.556 TEU                       | 3.611 TEU                   |
| Έτος 7                             | 2.600.000 TEU                 | 7.222 TEU                       | 4.694 TEU                   |
| Έτος 8                             | 2.600.000 TEU                 | 7.222 TEU                       | 4.694 TEU                   |
| Έτος 9                             | 2.600.000 TEU                 | 7.222 TEU                       | 4.694 TEU                   |

|                                                                       |               |            |          |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------|------------|----------|
| Έτος 10                                                               | 2.600.000 TEU | 7.222 TEU  | 4.694TEU |
| Έτος 11                                                               | 2.600.000 TEU | 7.222 TEU  | 4.694TEU |
| Έτος 12                                                               | 2.750.000 TEU | 7.639 TEU  | 4.965TEU |
| Έτος 13 (1/1/2021 – 31/12/2021) και μέχρι πέρας Παραχώρησης κατ' έτος | 3.700.000 TEU | 10.278 TEU | 6.681TEU |

17. Σε ό,τι αφορά το θέμα των λιμενικών τελών και χρεώσεων (τελών προσόρμισης, παραβολής κλπ) και την ανάληψη από την ΑΕΑΣ των αντίστοιχων υποχρεώσεων της ΟΛΠ, απαλείφεται από την Σύμβαση Παραχώρησης η παράγραφος 9.1.η, και τροποποιούνται οι παράγραφοι 7.2 και 10.1 ως ακολούθως:

«7.2 Τα λιμενικά τέλη και χρεώσεις (τέλη προσόρμισης, παραβολής και πρυμνοδέτησης) που επιβάλλονται στα πλοία που θα προσεγγίζουν στο Ν.ΣΕΜΠΙΟ αποτελούν έσοδο της ΑΕΑΣ και θα επιβάλλονται και εισπράττονται από αυτήν. Διευκρινίζεται ότι τα έσοδα αυτά της ΑΕΑΣ συνυπολογίζονται στα Ενοποιημένα Έσοδα της, επί τη βάσει των οποίων καθορίζεται το ποσό του Μεταβλητού Οικονομικού Ανταλλάγματος σύμφωνα με την διάταξη του άρθρου 4.3 της παρούσας.»

18. Στο άρθρο 10.1 της Σύμβασης Παραχώρησης προστίθεται νέα παράγραφος 10.1.ξ που έχει ως ακολούθως, ενώ η υφιστάμενη σήμερα παράγραφος 10.1.ξ αριθμείται πλέον ως παράγραφος 10.1.ο

«10.1.ξ να πραγματοποιεί με δικές της δαπάνες κατά τη διάρκεια της Παραχώρησης τη συντήρηση των λειτουργικών βαθών των προβλητών που της έχουν παραχωρηθεί (δηλαδή των Προβλητών II και III) καθώς και τη συντήρηση των κρηπιδοτοίχων του Προβλήτα II και του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III, τον οποίο θα κατασκευάσει η ΑΕΑΣ σύμφωνα με την παρούσα σύμβαση. Ως λειτουργικά βάθη του Προβλήτα II και του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III ορίζονται τα βάθη της

θαλάσσιας ζώνης πλάτους 30 μέτρων στην ανατολική πλευρά και νότια πλευρά (ανατολικό και νότιο κρηπιδότοιχο) του Προβλήτα II και πλάτους 40 μέτρων στον δυτική πλευρά (δυτικό κρηπιδότοιχο) του Προβλήτα II και γύρω από τους κρηπιδότοιχους του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III, η οποία (θαλάσσια ζώνη) προσδιορίζεται στο συνημμένο τοπογραφικό διάγραμμα του Παραρτήματος 6Α της παρούσας όσον αφορά μεν τους κρηπιδότοιχους της Ανατολικής και Νότιας πλευράς του Προβλήτα II υπό στοιχεία K- D<sub>4</sub>- D<sub>5</sub>- D<sub>6</sub>- D<sub>7</sub>- D<sub>8</sub>- I<sub>ΣΤ</sub>- I<sub>Ζ</sub>- I<sub>Η</sub>- I<sub>Θ</sub>-K, όσον αφορά δε τους κρηπιδότοιχους της δυτικής πλευράς του Προβλήτα II υπό στοιχεία K<sub>Γ</sub>-D<sub>4</sub>-K-K<sub>A</sub>- K<sub>B</sub>-K<sub>Γ</sub> και για τους κρηπιδότοιχους του Προβλήτα III υπό στοιχεία Λ<sub>Γ</sub>-D<sub>1</sub>-D<sub>2</sub>-D<sub>3</sub>-K<sub>Θ</sub>-Λ-Λ<sub>A</sub>-Λ<sub>B</sub>-Λ<sub>Γ</sub>»

**19.** Ειδικότερα, σε σχέση με την ετήσια αναπροσαρμογή των Σταθερών Ετησίων Ανταλλαγμάτων I και II, συμφωνήθηκε από τα μέρη ανώτατο ποσοστό της αναπροσαρμογής αυτής που ορίσθηκε στο ύψος του 4,1% ετησίως για το χρονικό διάστημα μέχρι την 31/12/2015, το οποίο (ποσοστό) κρίθηκε ότι ανταποκρίνεται στις κρατούσες στην Ελλάδα συνθήκες οικονομικής ύφεσης και υψηλού δείκτη τιμών καταναλωτή, όπως οι συνθήκες αυτές αποτυπώνονται στο Μεσοπρόθεσμο πλαίσιο Δημοσιονομικής Στρατηγικής 2012-2015. Συμφωνήθηκε επίσης μεταξύ των μερών ότι το ανώτατο ποσοστό της ετήσιας αναπροσαρμογής των Σταθερών Ετησίων Ανταλλαγμάτων I και II θα επανεξετασθεί δε με τα ίδια κριτήρια και θα προσδιορισθεί από τα μέρη για το χρονικό διάστημα μετά την 31/12/2015.

Εν όψει των ανωτέρω τα άρθρα 4.4 και 4.5 της Σύμβασης Παραχώρησης τροποποιούνται ως ακολούθως:

#### «4.4 Σταθερό Ετήσιο Αντάλλαγμα I

**4.4.1** Το Σταθερό Ετήσιο Αντάλλαγμα I θα καταβάλλεται από την ΑΕΑΣ στην ΟΔΠ ΑΕ και υπολογίζεται με βάση το μήκος των θέσεων πλεύρισης πλοίων μεταφοράς εμπορευματοκιβωτίων. Η αρχική τιμή του Σταθερού Ετησίου Ανταλλάγματος I υπολογίζεται βάσει του υφιστάμενου μήκους του κρηπιδώματος του Προβλήτα II (2.011 μ) και θα αυξηθεί κατά 803 μ., με την έναρξη της παραγωγικής λειτουργίας του

Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III ή κατά την 1/10/2016, οτιδήποτε συμβεί πρώτο. Το Σταθερό Ετήσιο Αντάλλαγμα I ορίζεται σε ποσό χιλίων οκτακοσίων (1.800,00) Ευρώ, σε τιμές 2008 ανά μέτρο ανά έτος.

4.4.2 Με την επιφύλαξη της διατάξεως της παραγράφου 4.4.3 κατωτέρω έχει συμφωνηθεί ότι το ποσό του Σταθερού Ετησίου Ανταλλάγματος I θα αναπροσαρμόζεται ετησίως με ποσοστό δύο τοις εκατό (2%) επιπλέον της μεταβολής του ΔΤΚ (2%+ΔΤΚ). Σε περίπτωση αρνητικής μεταβολής του ΔΤΚ το ποσοστό αναπροσαρμογής θα είναι 2%.

4.4.3 Για το χρονικό διάστημα από 1/4/2011 μέχρι 31/12/2015 το ως άνω ποσοστό αναπροσαρμογής του Σταθερού Ετησίου Ανταλλάγματος I της παραγράφου 4.4.2, περιορίζεται σε ποσοστό 4.1% κατ' ανάτατο όριο. Για χρονικό διάστημα από 1/1/2016 και εντεύθεν το ανάτατο ποσό ποσοστό αναπροσαρμογής του Σταθερού Ετησίου Ανταλλάγματος I θα επανεξετασθεί από τα συμβαλλόμενα μέρη κατ' εφαρμογή των άρθρων 33.2 και 33.3 της Σύμβασης Παραχώρησης και λαμβάνοντας υπόψη τις οικονομικές συνθήκες που θα διαμορφωθούν στην Ελλάδα κατά το έτος 2015.

#### **4.5 Σταθερό Ετήσιο Αντάλλαγμα II**

4.5.1 Το Σταθερό Ετήσιο Αντάλλαγμα II θα καταβάλλεται από την ΑΕΑΣ στην ΟΛΠ ΑΕ και υπολογίζεται με βάση την έκταση των προβλητών του Ν.ΣΕΜΠΟ που είναι διαθέσιμοι για τη λειτουργία του. Η αρχική τιμή του Σταθερού Ετησίου Ανταλλάγματος II υπολογίζεται βάσει της παρούσας διαθέσιμης έκτασης του Προβλήτα II (373.365 τμ.) και θα αυξηθεί κατά 152.672 τμ με την έναρξη της παραγωγικής λειτουργίας του Ανατολικού Τμήματος του Προβλήτα III ή κατά την 1/10/2016, οτιδήποτε συμβεί πρώτο. Το Σταθερό Ετήσιο Αντάλλαγμα II ορίζεται σε ποσό τεσσάρων (4,00) Ευρώ σε τιμές 2008 ανά τετραγωνικό μέτρο ανά έτος.

4.5.2 Με την επιφύλαξη της διατάξεως της παραγράφου 4.5.3 κατωτέρω έχει συμφωνηθεί ότι το ποσό του Σταθερού Ετησίου Ανταλλάγματος II θα αναπροσαρμόζεται

ετησίως με ποσοστό δύο τοις εκατό (2%) επιπλέον της μεταβολής του ΔΤΚ (2%+ΔΤΚ). Σε περύπτωση αρνητικής μεταβολής του ΔΤΚ το ποσοστό αναπροσαρμογής θα είναι 2%.

4.5.3 Για το χρονικό διάστημα από 1/4/2011 μέχρι 31/12/2015 το ως άνω ποσοστό αναπροσαρμογής του Σταθερού Ετησίου Ανταλλάγματος II της παραγράφου 4.4.2, περιορίζεται σε ποσοστό 4.1% κατ' ανώτατο όριο. Για χρονικό διάστημα από 1/1/2016 και εντεύθεν το ανώτατο ποσό ποσοστό αναπροσαρμογής του Σταθερού Ετησίου Ανταλλάγματος II θα επανεξετασθεί από τα συμβαλλόμενα μέρη κατ' εφαρμογή των άρθρων 33.2 και 33.3 της Σύμβασης Παραχώρησης και λαμβάνοντας υπόψη τις οικονομικές συνθήκες που θα διαμορφωθούν στην Ελλάδα κατά το έτος 2015.»

**20.** Ρητά συμφωνείται ότι οι εδώ συνομολογούμενες τροποποιήσεις των όρων της Σύμβασης Παραχώρησης τίθενται σε ισχύ από 26.7.2011, αλλά τελούν υπό την αναβλητική αίρεση της εγκρίσεως τους από το Ελεγκτικό Συνέδριο και της κυρώσεως τους από την Βουλή των Ελλήνων.

**21.** Κατά τα λοιπά ισχύουν όπως είναι διατυπωμένοι όλοι οι όροι της Σύμβασης Παραχώρησης, εκτός όσων ρητά καταργούνται ή τροποποιούνται από τις διατάξεις του παρόντος.

Σε πιστοποίηση των ανωτέρω, συνετάγη το παρόν Συμφωνητικό και αφού έλαβαν γνώση τα Μέρη υπεγράφη διά των εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων τους κατά την ως άνω ημερομηνία σε τέσσερα (4) αντίτυπα και έλαβαν τα μέρη από ένα αντίτυπο και ένα θα κατατεθεί στην Βουλή των Ελλήνων.

ΠΕΙΡΑΙΑΣ, 26/7/2011  
ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ